

Le Nord-Ouest réclame plus d'autonomie au plan scolaire

par Lysiane GAGNON

Le Nord-Ouest québécois, c'est presque un pays. A l'élémentaire et au secondaire, il y a 40.000 élèves dispersés sur un territoire de 90.000 milles carrés. Certains, parmi ces enfants, voyagent chaque jour quatre heures aller-retour en autobus scolaire.

Ici, le prix de l'instruction est un peu plus élevé qu'ailleurs: les distances sont plus longues, les agglomérations peu nombreuses, et entre les villes (Rouyn-Noranda, La Sarre, Amos, Val d'Or), il n'y a pratiquement pas de village. Quelques maisons plantées courageusement le long de la route, qui se déroule à travers des vallons parsemés d'épinettes frêles et de grands lacs frileux.

Le problème des distances, c'est un problème que la population accepte: tout le monde à l'habitude de voyager d'une ville à l'autre... M. Asselin par exemple, du bureau régional du ministère de l'Éducation, qui demeure à Val d'Or et qui fait chaque jour l'aller-retour entre son domicile et le bureau de Rouyn.

Ce qu'on accepte moins bien cependant, ce sont les inconvénients d'ordre pédagogique qui découlent d'une situation de fait: l'éparpillement des élèves dans un très grand territoire. Et cela, tous les commissaires, tous les enseignants et tous les parents que le ministre a rencontrés dans sa tournée de trois jours dans le Nord-Ouest en ont parlé d'une façon ou d'une autre. Tout le monde a quelque chose à dire contre les normes rigides du ministère, qui défavorisent les régions éloignées.

Des problèmes particuliers

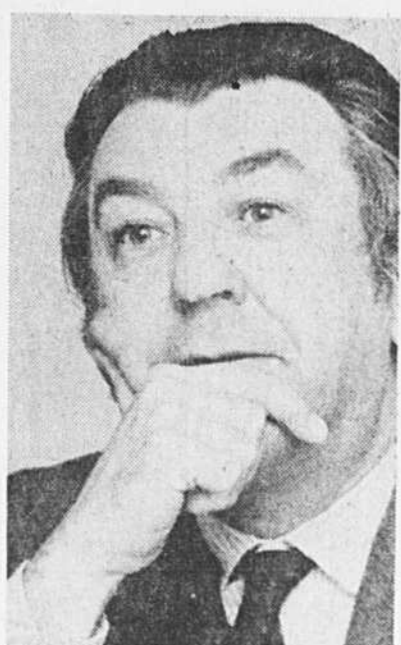
Ainsi, il n'y a pas encore de secteur professionnel au secondaire pour les jeunes anglophones de la région de Val d'Or: ils ne sont pas assez nombreux pour pouvoir bénéficier d'un éventail de cours de métier.

Ainsi, à Joutel, il y a 68 élèves seulement, répartis sur les trois premières années du secondaire. Selon les normes (un professeur pour 17 élèves), on peut engager quatre professeurs seulement... et encore là, les élèves sont privés du régime d'options et les enseignants, surchargés. A Clova, il y a 20 élèves de secondaire I et II, ce qui veut dire en principe un seul professeur pour deux niveaux et pour toutes les matières!

Ainsi, à la commission scolaire d'Amos, on a dépensé \$125.000 de plus que ce que prévoient les normes (ce qui veut dire qu'à moins d'une autorisation spéciale, la commission scolaire ne peut être remboursée par des subventions d'équilibre budgétaire).

"On dépense davantage, s'exclamaient le président de la commission scolaire, et sans rien apporter de plus aux étudiants. Parce qu'on a moins d'élèves, on a beaucoup moins de marge de manoeuvre qu'une commission scolaire située dans un plus gros bassin de population, et l'administration d'écoles éloignées comporte des déplacements et des dépenses qu'on n'a pas à s'imposer ailleurs".

Une simple réunion de la commission scolaire régionale Harricana implique, pour les commissaires qui habitent loin d'Amos, de longs trajets en auto, en particulier pour ceux qui viennent de Matagami. A La Sarre, il n'y a pas encore d'institution adéquate pour l'enfance inadaptée: toute la région avoisinante s'en trouve privée. Et à la régionale de La Sarre, comme à Matagami, comme presque partout dans le Nord-Ouest, on a du



François CLOUTIER
partisan des campus réduits

mal à recruter les enseignants dans certaines spécialités.

Les "séparatistes" du Témiscamingue

Et il y a pire: toute la région du Témiscamingue se juge, quant à elle, défavorisée par rapport à l'Abitibi, parce qu'elle est encore plus éloignée des centres de décision. Ils étaient venus une trentaine de Témiscamingue, pour rencontrer le ministre à Rouyn et demander qu'on fractionne la régionale du Cuivre (dont le siège social est à Rouyn) de manière à donner au Témiscamingue l'administration de ses écoles secondaires. Le problème, c'est qu'il n'y a dans la région que 3.000 élèves à l'élémentaire, et guère plus au secondaire, et qu'il est difficile de constituer une commission scolaire autonome à partir d'un aussi faible bassin de population.

Le ministère a finalement rejeté la demande de la délégation du Témiscamingue, en faisant valoir que la loi actuelle interdit le fractionnement d'une régionale.

Face à ces problèmes (qu'affrontent avec les mêmes difficultés toutes les grandes régions sous-peuplées du Québec, la Gaspésie, la Côte-Nord ou le lac Saint-Jean), les citoyens du Nord-Ouest demandent diverses compensations — qu'il s'agisse de primes d'éloignement pour les enseignants, d'allocations spéciales aux parents dont les enfants étudient à l'étranger, ou de normes spécialement conçues pour les régions isolées. Mais ils demandent surtout une chose: davantage d'autonomie régionale pour ce qui est de l'application des normes et de l'administration scolaire.

Sur cette question, le ministre a été très clair: il s'agit non pas de prévoir des régimes d'exception (qui, au bout du compte, s'appliqueraient partout ailleurs que dans les régions de Montréal, Québec et Trois-Rivières), mais d'assouplir les normes et de décentraliser l'administration.

L'une des possibilités envisagées par le ministre Cloutier est de permettre aux commissions scolaires (de même qu'aux cégeps) de décider librement de l'utilisation des fonds, à l'intérieur d'un "enveloppe budgétaire" unique

cela permettrait aux administrations locales de répondre plus adéquatement aux besoins de leur propre milieu.

Partout, au cours d'une tournée où beaucoup d'interventions portaient sur ce type de problèmes, le ministre a admis que "nos politiques, trop centralisées, ne tiennent pas compte des disparités entre les commissions scolaires", mais il a rappelé, comme l'ont maintes fois fait ses prédécesseurs au ministère, que l'on doit regrouper les élèves et régionaliser l'enseignement pour pouvoir instruire tout le monde.

"Mais les adolescents n'étaient pas à l'école..."

"Le transport scolaire, les regroupements d'élèves dans des institutions relativement grosses, c'était le prix à payer pour démocratiser le système scolaire au niveau secondaire et collégial. Et ça valait la peine, puisqu'après, le système ne desservait qu'une élite. Mais on oublie trop facilement que les problèmes dont on parle tant aujourd'hui, ils existaient auparavant. Avant aussi, il y avait des problèmes de "déshumanisation". Avant aussi, les adolescents étaient

incertains quant à leur avenir. Mais ces problèmes-là, ils se vivaient ailleurs, dans les mines et dans les usines parce que les adolescents n'étaient pas à l'école".

Ce rappel important, lancé à plusieurs reprises et sur le ton d'une profonde conviction par le ministre Cloutier dans le Nord-Ouest, dans une terre fertile à la propagande créditiste, ce rappel-là s'inscrivait dans la meilleure tradition du ministère de l'Éducation depuis sa création.

C'était rappeler aux parents inquiets qu'à l'époque où l'enseignement était plus "humain", à l'époque où les écoles étaient plus petites, la majorité des adolescents avaient déjà quitté l'école avant le secondaire... pour la bonne raison que le seul réseau valable d'institutions secondaires et collégiales n'était accessible qu'aux riches ou aux futurs séminaristes. Reste maintenant à redonner aux diverses régions du Québec le pouvoir d'organiser l'enseignement en fonction de leurs propres besoins. C'est déjà commencé, au niveau des politiques budgétaires notamment, mais ça ne suffit pas, et au ministère de l'Éducation, on semble en être conscient.

Le sociologue Josué de Castro meurt à Paris

PARIS (AFP) — Le président de l'Association mondiale de lutte contre la faim, M. Josué de Castro, est mort hier, à l'âge de 65 ans, des suites d'une défaillance cardiaque.

Le professeur de Castro avait consacré sa vie à l'étude de la faim et de ses conséquences sur le potentiel démographique mondial.

Né le 5 septembre 1908 à Recife, au Brésil, il est tout d'abord docteur en médecine (1929), puis en philosophie et enseigne l'anthropologie et la géographie humaine à l'Université de Rio de Janeiro (1939-1970).

Il s'intéresse aussitôt aux problèmes alimentaires et analyse, sous ses aspects biologiques les plus divers, la malnutrition, puis crée un service d'alimentation et de prévoyance sociale. Géographe, il dresse des cartes de la famine dans le monde.

Il publie alors plusieurs études provocantes et passionnées, "Géographie de la Faim", puis "Géopolitique de la Faim" et "Des Hommes et des Crabs" en 1966.

Étudiant plus à fond les relations entre la faim et la surpopulation, Josué de Castro affirme que ce n'est pas la surpopulation qui crée et maintient la faim, mais que c'est la faim qui est à l'origine de la surpopulation. Il décèle égale-

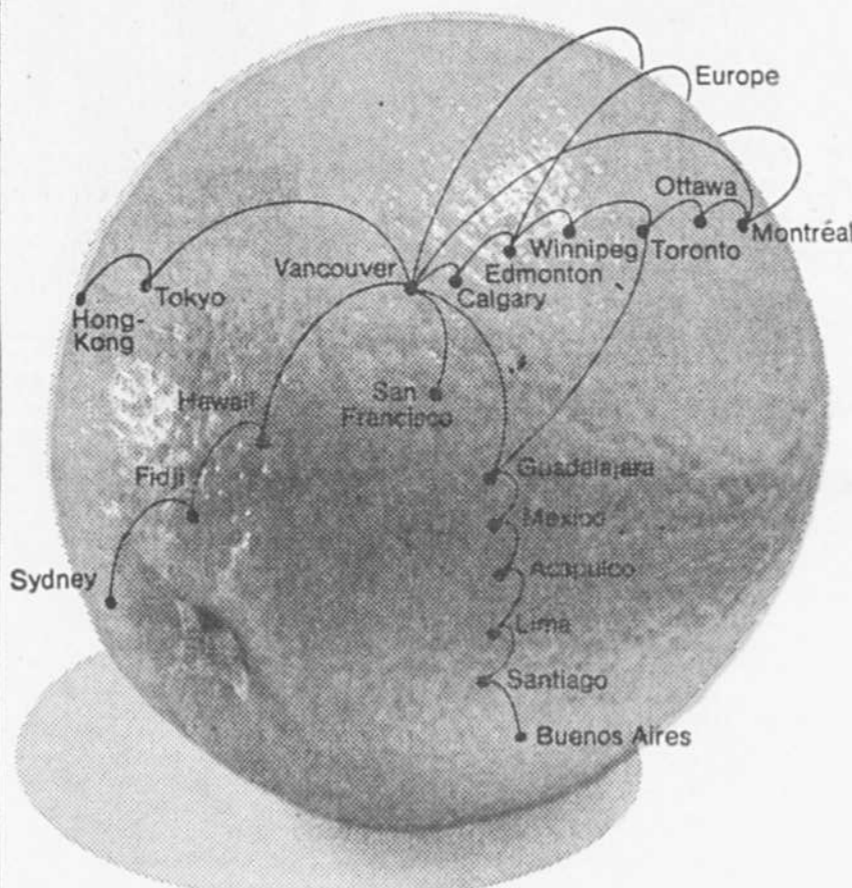


ment son influence sur la fécondité et récuse toutes les mesures de contrôle des naissances.

Les obsèques de M. de Castro seront célébrées jeudi en l'église Saint-Philippe du Roule, à Paris.

Le corps de l'éminent sociologue sera ensuite rapatrié au Brésil et inhumé au cimetière de Rio de Janeiro.

L'orient orange. Tout simplement délectable.



(Au fait, nous sommes le seul transporteur canadien offrant un service à travers le Canada et vers l'Orient. Alors vous pourrez vérifier si notre service de Vols d'Affaires au Canada mérite vraiment sa renommée.)

Et lors de votre voyage sans escale de Vancouver à Tokyo, nous vous servirons deux repas d'une excellente cuisine internationale, qui vous seront présentés dans un service en porcelaine et verrerie. Il y a aussi un grand choix de vins fins offerts à un coût minime par notre personnel de bord affable, polyglotte, prévenant; c'est la crème du bon monde au-dessus des nuages.



Appelez CPAir ou votre agent de voyage pour un avant-goût des délices orientaux. Et apprêtez-les avec une orange.

"Splendeurs de l'Orient"
\$1,985

Voyage 1T3CP1TA01: 25 jours, comprenant tarif G.I.T. à partir de Montréal*, les hôtels et deux repas par jour en Orient. *Sous réserve d'accord gouvernemental et d'approbation de groupe.

Imaginez-vous à l'intérieur des murs peints au style fleuri du Palais Nijo d'où les shoguns tinrent les lords féodaux en suzeraineté. Ou marchandant des sculptures d'ivoire à Hong Kong.

Imaginez, aussi, le Temple du Bouddha d'émeraude et les marchés flottants de Bangkok. Ou les maisons de thé le long de la fascinante Ginza à Tokyo.

Ce n'est pas un rêve. C'est l'Orient orange CPAir. Qui comprend des spéciaux-vacances tels nos Splendeurs de l'Orient.

Venez avec nous, laissez-vous emporter par notre bel oiseau orange, à réaction bien entendu, et découvrez Tokyo, Kyoto, Nara, Bangkok, Singapour et Hong Kong, accompagnés de guides qui savent ce que les Canadiens veulent qu'on leur fasse voir, et ce qu'ils désirent découvrir par eux-mêmes.

Nous vous réserverons aussi des chambres d'hôtel mettant à votre disposition toutes les commodités auxquelles vous êtes habitués. En tout temps, un seul coup de téléphone suffira à nous rejoindre.

En plus de notre système de paiements différés, nous vous offrons le service le plus rapide et le plus pratique vers l'Orient, partant du Canada.



Orange, ça va loin.



Et les mêmes inquiétudes qu'ailleurs

Quatre villes: Rouyn-Noranda, La Sarre, Amos, Val d'Or. Quatre assemblées publiques, deux jours et demi de tournée. Un horaire forcément comprimé, des visites trop brèves. On ne saisis pas le poulis d'une région comme le Nord-Ouest en deux jours et demi.

Et pourtant, on y retrouve, au hasard des interventions qui viennent du milieu, on y retrouve des propos familiers, des préoccupations semblables à celles qui se manifestent dans d'autres régions ou d'autres villes du Québec.

Les mêmes inquiétudes: sur le dossier cumulatif, qui va maintenant "classer" les élèves à partir de l'élémentaire, sur la politique linguistique (plusieurs interventions ont porté sur l'insuffisance du programme libéral pour contrer la tendance à l'anglicisation), sur le rapport maître-élèves, dont la rigidité pénalise les régions peu peuplées, sur le rôle des parents dans le système scolaire...

Une deuxième "tournée"

Le ministre de l'Éducation, dont c'était la deuxième "tournée" (la première ayant eu lieu dans la région du lac Saint-Jean, lors du discours de la rentrée scolaire de l'an dernier), n'a pas eu à affronter d'assemblées agressives, et il a pu s'expliquer assez longuement, et à plusieurs reprises, sur les projets qu'il a mis en chantier l'an dernier; notamment le plan de développement des lan-

gues, qu'il ne faut pas confondre, a-t-il précisé, avec une politique linguistique globale, mais qui constitue un premier pas vers l'intégration des immigrants au secteur français, l'amélioration de l'enseignement du français et de l'enseignement des langues secondes. Le ministère doit d'ailleurs convoquer prochainement une conférence de presse pour faire le point sur les résultats concrets de ce plan.

Tout au long de sa tournée, M. Cloutier a été assez clair sur plusieurs points, définissant par exemple ce qu'il entend par la "participation" du milieu aux politiques scolaires:

"Participer, a-t-il déclaré à Amos, ce n'est pas prendre des décisions à la place de ceux qui sont élus ou nommés par délégation de pouvoir. Ce veut dire qu'on est invité à faire des suggestions, qu'on est consulté. Ceux qui veulent participer à la décision comme telle doivent se faire élire comme commissaires. C'est maintenant possible pour tout le monde, en vertu des nouvelles lois qui permettent à tous les citoyens de briguer les suffrages."

Si le ministre a défendu avec aisance les politiques qui ont été lancées sous son mandat, il s'est montré plus réservé sur ce qui a été fait avant lui, notamment sur les constructions de polyvalentes de plus de 1.500 élèves. De toute évidence, M. Cloutier est un partisan des campus plus réduits.

L.G.

Quand on dîne à la lueur des diamants

par Lily TASSO

Dîner à la lueur des diamants, est-ce possible? Oui, si l'hôte est Terry Austin, magicien de la décoration de table, et son invitée d'honneur, une jeune fiancée dont le premier diamant brille à son doigt comme une promesse de bonheur.



"Dites-moi, docteur..."

PAR LE DOCTEUR JEAN-PAUL OSTIGUY (collaboration spéciale)

Les principales maladies mentales

— Dites-moi, docteur, y a-t-il beaucoup de catégories de maladies mentales? — Il y en a un certain nombre quoique nous ne nous étendrons pas trop longuement ici sur ce sujet. — Pourquoi? — Parce que ça pourrait nous conduire très loin. Les maladies mentales sont l'objet de la psychanalyse, ce qui n'est pas tout à fait notre sujet pour aujourd'hui. — Mais vous pourriez nous parler de la psychanalyse? — Si vous permettez, nous y reviendrons dans quelques temps en parlant du rôle de l'inconscient, du subconscient, de l'imagination au point de vue psychosomatique. Nous ferons même une approche de Freud et de ses méthodes ainsi que celles de Jung et de Adler. — Bon, alors, définissez-nous les principales maladies mentales. — D'abord, il faut dire que ces maladies relèvent plus directement du psychiatre ou du psychanalyste. — Quelle différence y a-t-il entre les deux? — Le psychiatre est un médecin qui soigne aussi les maladies mentales mais souvent par des médicaments ou par des méthodes médicales. Tandis que le psychanalyste ne soigne pas par des médicaments. — Comment classe-t-on les maladies mentales? — Vous avez d'abord les psychoses, c'est-à-dire lorsqu'il y a une perte de contact avec la réalité. Les fonctions intellectuelles dans ces cas-là, au lieu de s'orienter vers une réalité de la vie du milieu, sont déviées vers des éléments puisés dans l'imagination de l'individu malade. — Qu'entendez-vous par là? — Je vous donne un exemple. Supposons un paranoïaque au niveau psychotique. Notre malade mange dans un restaurant. Il est tellement obnubilé, tellement écrasé sous ses problèmes, sous ses tracas, sous ses complexes, si on veut, que voyant un autre client qui le regarde, il commence à raisonner de la façon suivante: "Il me regarde. Il m'en veut. Il mijote quelque chose contre moi. Il veut certainement me faire du tort. Il se moque de moi. Il se croit supérieur à moi." Et, passant son temps à se dire de telles choses, à se "pomper" de plus en plus, l'individu pourrait finalement considérer que l'autre veut l'attaquer et honnêtement se sentant en état de légitime défense, pourra aller donner un coup de poing ou un coup de poignard ou tirer un coup de pistolet sur le pauvre innocent qui tout simplement, par hasard très probablement, a regardé notre patient sans même l'avoir vraiment remarqué, l'avoir vraiment vu et certainement en n'ayant rien pensé de ce que l'autre a imaginé. — Oui, c'est assez spectaculaire. Je comprends ce que vous voulez dire quand il y a perte de contact avec la réalité. Tout se passe dans la tête, dans l'imagination du malade et il invente toute l'histoire. Ce qu'il y a de grave, c'est que lui l'applique à la réalité des autres individus. — Vous avez mis le doigt dessus. C'est ce qui fait que certains malades mentaux deviennent anti-sociaux et qu'ils doivent être internés.

que était dissimulé sous la nappe.) Une autre fois, alors qu'il accueillait des intellectuels, Terry Austin inventa pour sa chandelle un piédestal digne d'eux: une pile d'ouvrages philosophiques disposés en spirale avec un lampion allumé sur chaque marche de cet escalier improvisé, de sorte que ses amis dînèrent en compagnie de Socrate, de Platon et d'autres grands esprits. Dans un cas comme dans l'autre, ces idées originales alimentèrent la conversation. L'expert estime qu'il est du devoir des hôtes de créer une ambiance agréable pour faire de tout repas une halte bien-faisante au cours de journées souvent trépidantes. Une musique de fond qu'on entend sans l'écouter, de même qu'un centre de table ingénieux y contribuent certainement. M. Austin est partisan de la chandelle allumée, même pour le repas de famille le plus ordinaire. "Ce petit luxe détend l'atmosphère et procure une impression de bien-être après le travail", dit-il. Il suggère de faire un effort pour trouver, parmi les objets à la portée de chacun — antiquité, plante verte (pourvu qu'elle ne dépasse pas le niveau des yeux) ou mets à déguster —, celui qui figurera au milieu de la table. Des idées qui ont fait leurs preuves



Terry Austin, spécialiste de la décoration de table, montre une des œuvres de la jeune artiste californienne, Sandi Tommela, qui a inspiré la création de six motifs délicats sur la nouvelle porcelaine Limoges Denby. M. Austin accompagne ce service de verres à pied en cristal suédois jaune. Ils rehaussent admirablement le motif intitulé "jardin anglais" illustré ici.

Lui-même parle d'une pièce montée réussie qu'il a faite avec des légumes, où des étages de carottes, et de brocolis couronnés de pommes de terres farcies de petits pois bien verts, ont fait merveille au centre de la table... avant d'être dévorés par ses invités. Autre idée pratique pour un buffet: disposer des serviettes de table multicolores dans une coupe de façon à former une fleur géante que les invités effeuillent au fur et à mesure qu'ils se servent. Quand il reçoit chez lui, M. Austin déploie une jolie nappe sur la table mais ajoute des napperons sous les assiettes afin de protéger la nappe, plus difficile à entretenir.

S'il a plus de huit convives, il préfère les placer par groupes de quatre à de petites tables, afin de faciliter la conversation et donner une allure plus intime au repas. Terry Austin fit ses premières armes comme spécialiste de la mode en décoration de table à New York, alors qu'il était attaché à la maison Hammacher-Schlemmer. Il partit ensuite à la conquête de la côte du Pacifique et finit par s'installer à Dallas... un mois par année, car il voyage le reste du temps pour le groupe Denby d'Angleterre. Son passage à Montréal coïncide avec le lancement de ses porcelaines Denby Limoges auxquelles il a contribué en découvrant Sandi Tommela, la jeune artiste qui a créé les six motifs à fleurs ornant cette vaisselle fine. Un poème différent de Wordsworth (en anglais) est gravé à l'endos de chaque assiette.

Qui sait si M. Austin lancera aussi la mode de lire son assiette avant de la remplir?

MON OEIL SUR MONTREAL

PAR GERMAIN TARDIF

Les rumeurs sont parfois vraies

L'automne ne se passera pas sans élections dans le Québec. Mais seront-elles générales ou partielles? Tout le monde reste suspendu aux lèvres du premier ministre Bourassa qui doit annoncer la grande nouvelle dès cette semaine. En attendant, on s'aperçoit que ministres et députés libéraux, comme par hasard, s'adonnent à des activités qui, en temps normal, ne leur sont pas coutumières. Vous les voyez soudainement partout, dans leur circonscription respective, désireux de saisir toutes les occasions de se montrer aux électeurs, de serrer les patentes et de bécoeter les bébés, adultes ou enfants. Il n'en faut pas davantage pour conclure que quelque chose se prépare et les rumeurs logiquement, finissent par avoir les apparences de la vérité. Pourquoi, en effet, le député X..., du comté de Z..., ferait-il tant de frais s'il ne s'agit que d'élections partielles n'incluant pas son siège? Deux et deux font cinq, comme dirait le professeur Jissé, expert en culture de champignons et en élevage d'anguilles, en plus d'être un savant mathématicien.

Un ministre inaugure

Tout ceci pour dire qu'à Boucherville, on est convaincu que les élections seront générales. Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, inaugurerait, en effet, lui-même et en personne, hier, les nouveaux locaux d'Agri-Tech, une compagnie de distribution d'équipement motorisé pour l'entretien des pelouses, des terrains de golf, pour le jardinage et les loisirs. Cet établissement est situé dans le parc industriel de Boucherville, ville rattachée désormais au comté de Chambly, comté de M. Saint-Pierre, grâce à la nouvelle carte électorale.

Les anciens de Laval et les Olympiques

Les Olympiques 76, ce n'est pas uniquement l'affaire de Montréal. L'Association des anciens de l'Université Laval de Québec a décidé d'en faire le sujet d'un panel lors de son congrès général annuel qui se tiendra dans la Vieille Capitale, du 11 au 13 octobre. Le thème de la discussion sera de portée à la fois sociologique et économique et s'intitulera: "Montréal 76: des Olympiques pour tout le monde... Pourquoi pas?" Signalons que cette réunion de trois jours verra un caractère tout spécial du fait qu'en même temps, l'Association fêtera son 25ième anniversaire.

Coups d'oeil

— Le conditionnement physique? On l'a ou on ne l'a pas, mais ça s'apprend. C'est, du moins, la conviction des instructeurs Raymond Lamarque et Yvan Cardinal, de la Palestre nationale. Ils sont les responsables des cours qui se donnent les lundi, mercredi et vendredi, entre 7 et 9 heures, le matin, au Centre Cherrier, et de 7 à 8 heures, le matin, au Centre Paul-Sauvé. Pour renseignements: 376-8780. — La Fédération des Associations de professeurs d'université du Québec vient de créer deux comités pour étudier deux problèmes de l'heure à l'UQAM: les récents congédiements collectifs de professeurs (ou non-renouvellement de contrats) et l'annulation du programme des sciences juridiques. Ces comités feront éventuellement leurs recommandations, sous forme de mémoire, aux autorités gouvernementales.

Le Dr Lise Fortier prône la libéralisation de la "pilule"

La pilule anti-conceptionnelle devrait être disponible sans ordonnance médicale, prétend le Dr Lise Fortier, professeur de gynécologie à l'Université de Montréal. Le Dr Fortier s'exprimait ainsi dans un article du journal "Medical Aspects of Human Sexuality", une publication lue par plus de 20,000 médecins à travers le Canada. Au dire du chirurgien montréalais, le Canada devrait modifier sa politique en matière de contraception. "Pourquoi réserver la distribution de la pilule contraceptive aux seuls médecins? Plutôt que de prôner ces pratiques restrictives et d'attendre que de nouvelles méthodes technologiques dans ce domaine viennent régler tous les problèmes, vaut mieux libéraliser la méthode anti-conceptionnelle qu'est la "pilule", écrit en substance le Dr Fortier. Le médecin qui est également en charge de la clinique de planification familiale à l'hôpital Notre-Dame et membre du Conseil d'Administration de l'Association de Planning familial du Canada, a suggéré qu'une campagne d'information soit mise sur pied dans tous les médias d'information afin de renseigner le grand public sur l'utilisation et les effets des pilules contraceptives. Il y a trop de mystère dans ce domaine, écrit-elle, et les médecins ne savent peut-être pas trop bien choisir la "bonne pilule" pour la "bonne patiente". "La règle à suivre, c'est de donner le juste dosage. C'est presque toujours le plus faible. "Dans ces conditions, toutes les personnes responsables, telles les infirmières, les pharmaciens et certaines autres ayant un rôle spécifique à jouer dans la communauté, pourraient être en mesure de s'occuper de distribution de la "pilule".



Manteau de molleton garni de tartan. Disponible en marine, rouge ou vert. Tailles 6 à 18, \$55.00.

Cape envoûtante rouge ou marine avec capuchon confortable bordé d'un galon. Tailles P.M.G., \$55.00.

... même si vous n'êtes pas enceinte, vous serez jolie dans un Shirley

ShirleyK

mode-maternité

ECRIVEZ-NOUS POUR OBTENIR GRATUITEMENT NOTRE NOUVEAU CATALOGUE D'AUTOMNE.

8162, chemin Devonshire, Montréal, Québec

5212, chemin QUEEN MARY ROAD Montréal 489-8001

6842, rue ST-HUBERT Montréal 272-6806

LES GALERIES D'ANJOU Ville d'Anjou 353-6690

Van Raalte

A. Ce joli jupon est le parfait complément des robes de cet automne. Grande ouverture bordée de délicats dentelle. Modèle 64582. P.M.G. Blanc et Chair 7.00

B. Classique et sobre, ce jupon est spécialement conçu pour porter sous les tricotés moulants et réveillés. Modèle 71621. Longueur moyenne 34-32. Blanc, Noir, Chair 8.00

C. La robe longue met toujours en demande et voici le jupon pour l'accompagner. De ligne classique, ouvert sur le côté pour plus de liberté de mouvement, enjolivée de dentelle. Modèle 64683. P.M.G. Blanc, Noir, Chair 7.00

D. Ici le confort se marie au bon goût pour vous apporter ce joli jupon. Bordé de dentelle, il se colle pas. Modèle 61582. P.M.G. Blanc, Chair, Marine 5.00

15 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

7084 ST-HUBERT—271-7287
8488 ST-HUBERT—276-9108
1316 VIL. BEAUREGARD—276-9098
CENTRE MONTRÉAL—731-7204
GALERIE D'ANJOU—353-6690
CENTRE L'AVIGNON—695-1738
PLACE VILLE MARIE—861-888*

CENTRE DESOUMAIS, Longueuil—670-0687
CENTRE MONTRÉAL, LaSalle—365-8403
PLACE STE-FE, Québec—653-4322
CENTRE LES BOURGEOIS, Trois-Rivières—279-6088

COMMERCE COURT BOWLING, Toronto—865-0592
EASTLITE SHOPPING CENTRE, Toronto—561-2460
SCARBOROUGH TOWN CENTRE, Scarborough—438-5873
MONTREAL SHOPPING CENTRE, Ottawa—828-7844

ilianne

COMMANDES POSTALES ET TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES

la Baie D'HUDSON

Un portrait studio de votre enfant

en couleurs naturelles et dynamiques à un prix spécial

Fait un magnifique cadeau de Noël!

5 JOURS SEULEMENT

un portrait COULEURS NATURELLES 8" sur 10"

SEULEMENT

1.49

par enfant frais de manutention compris

Capturez les moments précieux d'aujourd'hui!

- * Pas de rendez-vous!
- * Limites d'âges: 5 semaines à 12 ans.
- * Limite — une seule photo par enfant, deux par famille.
- * 99¢ pour chaque enfant photographié dans un portrait de groupe.
- * Photos supplémentaires (sur demande) à prix raisonnables. C'est-à-dire une 8 sur 10 pour seulement 10.95.

Offre spéciale valable depuis aujourd'hui, 25 septembre jusqu'au samedi 29 septembre compris.

LA BAIE Centre-ville Versailles

Laval Dorval Rockland Boulevard

Heures du photographe: Mardi et mercredi 9 h. 30 à 6 h. p.m. jeudi et vendredi 9 h. 30 à 8 h. p.m. samedi 9 h. 30 à 4 h. 30 p.m.

Tous les magasins 9 h. 30 à 6 h. p.m. 9 h. 30 à 8 h. p.m. 9 h. 30 à 4 h. 30 p.m.

La cueillette des pommes, ça n'est pas le Klondike

par Ingrid SAUMART

Les chômeurs veulent aller cueillir des pommes et "faire une piastre" rapidement. Les pomiculteurs ont besoin de main-d'œuvre et considèrent qu'ils paient bien leurs ouvriers. Pourtant quand les travailleurs reviennent après une journée ou deux, ils prétendent qu'ils ont été exploités pendant que les pomiculteurs s'arrachent les cheveux de peur de ne pouvoir sauver leur récolte à cause précisément de ces travailleurs qui ne font que passer.

La cause de tout ce malaise serait dans la technique. Selon les pomiculteurs, les travailleurs agricoles qui ne restent qu'une journée dans un verger sont incapables de produire. Il faut qu'ils apprennent la technique, sinon ils ne feront pas d'argent et ne viendront pas à bout de tout ramasser. On ne cueille pas la pomme de la même manière que le tabac, les tomates ou les bleuets. Il faut donc prendre le temps d'apprendre les techniques employées pour que ce soit rentable pour tout le monde, et surtout pour ne pas mettre en danger les récoltes de l'année suivante.

Dans la région de Frelighsburg, presque tous les pomiculteurs paient le même tarif : \$7 ou \$8 pour la boîte de 17 minots cueillie. Certains travailleurs réussissent à gagner entre \$21 et \$24, par jour, et ce, entre neuf heures le matin et cinq heures le soir. Parfois même, on commence plus tard, quand il y a encore du givre sur les fruits.

Evidemment, ça n'est pas un travail facile. Il faut apprendre à placer l'échelle, à enlever les pommes de l'arbre, à les ranger d'abord dans des chaudières "il faut les déposer une à une, comme des oeufs," et ensuite dans les immenses boîtes de bois. On ne devient pas cueilleur de pommes professionnel du jour au lendemain, c'est un métier qui s'apprend comme tous les autres. Si les chômeurs qui sont allés passer une ou deux journées dans un verger en espérant y trouver le Pérou ont été déçus, les professionnels, eux, n'ont pas à se plaindre. La cueillette pour eux, est une affaire payante.

Tout est dans la manière

Dans la plupart des endroits visités par les journalistes de LA PRESSE, on peut dire que les employés sont bien traités. Chez tous les pomiculteurs, ils sont logés mais doivent payer leur nourriture. On leur fournit donc un toit, un poêle, un réfrigérateur. Après cela, qu'ils se débrouillent.

Chez Bernard Vanasse, l'homme qui a défrayé la chronique parce qu'il a importé une quinzaine de Jamaïcains pour cueillir ses pommes, les hommes sont logés dans une ancienne école de rang. Bien entretenue, propre, fraîchement repeinte. On a mis à leur disposition trois poêles, autant de réfrigérateurs et ils font leur potote eux-mêmes. "Les années précédentes, précise madame Tremblay, la contremaitresse qui a dix ans de métier, nous avions l'habitude d'embaucher une cuisinière qui faisait la nourriture pour tout le monde. Mais nous avons pensé qu'ils préféreraient se débrouiller avec leur propre nourriture pour être moins dépendants."

Et les Jamaïcains, eux sont très heureux. On leur donne ce qu'on leur avait promis au départ, ils gagnent pas mal d'argent qu'ils rapporteront dans leur pays et s'ils trouvent que notre pays est terriblement froid (ils portent presque tous des tuques en laine depuis leur arrivée) la majorité d'entre eux a très envie de revenir l'an prochain. "Les deux ou trois premiers jours, précise Madame Tremblay, j'étais un peu inquiète. Je me retrouvais avec quinze personnes qui n'avaient aucune expérience mais finalement tout s'est bien arrangé. Nous avons même été obligés de nous arrêter pendant deux jours. La Loboë était terminée et la McIntosh n'était pas encore prête à être ramassée.

L'an prochain, on les fera revenir, au moins on est certains qu'ils seront là tous les matins. C'est très important et en plus, ils travaillent bien. On ne peut pas en demander plus."

Les heureux et les autres

Chez M. Jean Bernier, la situation est à peu près identique. S'il n'a pas senti le besoin de faire venir des Antillais, M. Bernier a quand même retrouvé ses travailleurs des années passées. Des gens qui ont du métier. "J'ai un couple qui fait la cueillette des pommes depuis au moins dix ans. C'est évident qu'ils font plus d'argent qu'un gars qui se retrouve face à un pommier pour la première fois de sa vie." Il y a pourtant des jeunes étudiants chez M. Bernier. Ils s'y disent très heureux et sont bien logés. Dans des bungalows confortables, propres bien entretenus et chauffés. Tellement, qu'ils y reviennent. Un type du Lac St-Jean arrivait cette fin de semaine avec sa famille. Il y a déjà plusieurs années qu'il a découvert les charmes de la cueillette des pommes: il profite donc de l'occasion pour prendre ses vacances à ce temps-ci et s'en vient cueillir des pommes à Frelighsburg!

M. Gilles Tessier, président du conseil canadien de l'horticulture, a préféré la formule d'association. Avec son voisin, Pierre Simard, ils ont investi \$25.000, pour la construction de deux dortoirs communs et d'une salle à manger avec service de cafétéria. "C'est une cantine, ça n'est pas luxueux comme un motel, mais c'est confortable," précise-t-il. Chez lui, les travailleurs doivent verser une somme de \$25, par semaine pour la nourriture et le logement. "Mais ceux qui travaillent rapidement peuvent aller chercher entre \$18 et \$30, par jour, quand il n'y a pas de problèmes comme la pluie ou le gel."

D'autres n'ont pas été aussi chanceux. Ils sont venus à six la semaine dernière raconter leurs misères à LA PRESSE. Ils travaillaient pour M. Georges Buisnières et se plaignaient d'être mal nourris et mal logés. Nous sommes donc allés demander à Monsieur Buisnières, qui est également fonctionnaire au Ministère de l'Industrie et du Commerce, si les accusations des jeunes chômeurs étaient justifiées. Après avoir visité la "salle à manger" (un hangar séparé de la cuisine des maîtres par une véranda, les planchers d'une saleté répugnante, les murs fait de boîtes en carton, tristes

et non peints et finalement toute la salle pauvrement éclairée avec, en tout et pour tout, une grande table au centre et quelques chaises. Sur une autre table, la vaisselle et les ustensiles destinés aux travailleurs) et jeté un coup d'oeil sur ce que les détracteurs de M. Buisnières appelaient l'étable et où ils étaient logés, nous avons été proprement expulsés des lieux par le propriétaire qui criait: "Vous n'êtes pas une commission de police. Je n'ai pas à vous répondre. S'ils veulent envoyer des inspecteurs qu'ils le fassent. J'ai pas peur. Dehors!"

Effectivement, celle qu'on appelait l'étable méritait bien son nom. Une vieille dépendance aux planchers crasseux, avec des meubles aussi crasseux. Dans l'entrée un vieux divan éventré d'où s'échappait un nuage de poussière quand on a la malencontreuse idée de s'y asseoir. Dans les trois chambres, quelques lits, des sommiers rouillés recouverts de plaques de "foam" et des caisses vides empilées ici et là. Le désordre le plus complet y règne. Au deuxième étage, les carreaux brisés ont été remplacés par des feuilles de papier blanc mais on nous refuse la permission de le visiter, "nous n'étions pas la commission de police". On nous a également parlé de rats, nous ne les avons pas rencontrés.

Heureusement, tous les travailleurs n'ont pas droit au même traitement et la majorité des pomiculteurs font des efforts louables pour loger convenablement leurs travailleurs saisonniers. Malgré tout, dans la région de Frelighsburg, les rumeurs vont bon train et l'on n'est pas sans savoir ce qui se passe chez le voisin. Selon madame Tremblay, contremaitresse des vergers Vanasse, "il y a des gens qui ambitionnent. Loger des travailleurs dans des poulaillers pas chauffés, sans lits, c'est honteux. Il va falloir que l'association des pomiculteurs y voie. D'ailleurs ce ne sont pas les propriétaires qui y gagnent. Avec des travailleurs mal logés et mal nourris, on n'arrive à rien de bon"

La cueillette des pommes, ça n'est pas le Klondike. Ceux qui s'imaginent qu'ils en reviendront les poches bourrées de pépites d'or, seront bien déçus. Le plus qu'ils pourront y trouver ce sont des beaux dollars, gagnés durement à la sueur de leur front. Et une expérience qui peut, pour certains, être enrichissante.



photos Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

M. Jean Bernier est un pomiculteur qui n'a pas de problèmes avec les travailleurs agricoles. Ses employés sont bien logés et payés comme les autres travailleurs de la région.



Dans un chalet confortable, construit sur la propriété de M. Jean Bernier, M. et Mme Ghyslain Baril et leur camarade, Bertrand Boutin, ils sont venus de Normandin, au Lac Saint-Jean, pour faire la cueillette des pommes et se disent très heureux de leur sort.

L'épatante
lamé, chenille satin
une folle manière actuelle
de s'habiller le soir
Importé de France...
\$ 815.

Lily Simon

LES Boutiques Lily SIMON... 1000, rue Desautels, coin Chambrault, tout au haut, au 4^e étage, raby-foos

Chez Simpsons... la collection "Organdi" de "Fabergé" pour le bain

Pendant ou après le bain... faites l'essai des fameux produits "Organdi"... des savonnets, lotions poudres au frais, léger, suave arôme pour parfumer votre corps du matin au soir.

	Prix Simpsons		Prix Simpsons
A. Talc	4 on. 150	E. Lotion pour après le bain	16 on. 500
B. Ens. 3 savonnets ronds	3 on. 300	F. Lotion pour après le bain	32 on. 850
C. Huile pour le bain et le corps	8 on. 550	G. Bulles de bain	8 on. 300
D. Lotion pour après le bain	8 on. 300	H. Poudre pour après le bain	8 on. 350

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne écrire ou composez: **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8h30

L'AMOUR ET LA LOI

ADRIAN POPOVICI
MICHELINE PARIZEAU-POPOVICI
avocats
(collaboration spéciale)

1) QUESTION: — Raissa a épousé, il y a cinq ans, un Français qui est venu s'installer avec elle au Québec. Le mariage a finalement échoué. Raissa est constamment poursuivie par son mari, même si elle n'habite plus avec lui. Le mari la menace de la faire poursuivre au criminel pour

adultère. Que peut faire Raissa ?

REPOSE: — Il convient d'affirmer qu'au Canada, l'adultère (qui consiste, rappelons-le à avoir des relations sexuelles avec une personne autre que l'époux) n'est pas, en soi, une offense criminelle. C'est une cause de séparation de

corps et/ou de divorce. Mais, ce n'est pas chez nous un crime. Il y a en France, une sanction pénale à l'adultère, c'est probablement pourquoi le mari de Raissa la menace ainsi. Pour que Raissa ait la paix, il conviendrait qu'elle intente des procédures contre son mari, soit en séparation de corps, soit en divorce, si elle a des motifs suffisants. Ces procédures peuvent toujours être intentées par le mari, en invoquant l'adultère. Si Raissa intente des procédures, elle aura droit à un domicile personnel et son mari ne pourra venir l'importuner.

2) QUESTION: — Joco-

lyne a obtenu, dans le cadre d'une procédure en divorce, la garde de sa petite fille, Irène. Quelques jours après, son mari, Henri, qui avait un droit de sortie, a pris Irène avec lui et ne l'a pas ramenée chez sa mère. Jocelyne a tenté de convaincre Henri, au téléphone, de lui ramener l'enfant. En vain. Que faire ?

REPOSE: — Jocelyne doit immédiatement contacter son avocat. Ce dernier a plusieurs moyens à sa disposition pour faire respecter le jugement. Il commencera par téléphoner à l'avocat d'Henri pour lui expliquer la situation. Si

Henri n'est pas convaincu par les arguments de son propre avocat, sa situation peut devenir grave. Pour commencer, l'avocat de Jocelyne intentera une procédure qui s'appelle l'"habeas corpus". C'est une procédure qui passe tout de suite en Cour et Jocelyne pourra grâce à l'habeas corpus, obtenir presque immédiatement la possession physique d'Irène. L'attitude d'Henri est nettement contre un jugement de nos tribunaux: il peut être cité pour outrage au tribunal, ce qui peut lui valoir une amende ou la prison. De plus, Henri a commis un acte criminel, pour lequel il

peut être poursuivi. Il s'agit d'une offense sérieuse qui peut entraîner, si Henri est trouvé coupable, une condamnation de dix ans de prison. L'offense est l'enlèvement d'un enfant (de moins de quatorze ans). Il semble que ces sanctions sont de nature à convaincre Henri d montrer plus de coopération.

Me Micheline Parizeau-Popovici et
Me Adrian Popovici
L'Amour et la Loi,
c/s LA PRESSE
7 ouest, rue St-Jacques
Montréal, P. Qué.

Beaux cheveux: "Peach Nut Oil"
277
Prix spécial

"Peach Nut Oil" est un conditionneur capillaire concentré, très pénétrant, pour améliorer la texture des cheveux abîmés en leur restaurant leur lustre et leur vigueur. Convient pour cheveux secs, ternes, endommagés ainsi que pour démaquiller la chevelure après le shampooing. En tube plastique de 3 oz.

Venez ou téléphonez. 842-9211.
Livraison des commandes de 3.00 et plus.
EATON Centre-ville (niveau du métro), Anjou, Pointe-Claire, Rayon 912
également aux Centres d'aubaines Maisonneuve (2983 est, rue Sherbrooke) et Lasalle (410, avenue Lafleur)

EATON

la Baie D'HUDSON

L'art culinaire avec Pol Martin
(4 cours, 3 h chacun)

Mesdames, Messieurs... aimez-vous mettre un peu de piquant dans votre vie... assistez à ces réunions de gourmets. En apprenant à cuisiner.

Le cours français commence le vendredi 28 septembre de 2 h p.m. à 5 h p.m. ou de 6 h p.m. à 9 h p.m. En anglais, le jeudi 27 septembre de 2 h p.m. à 5 h p.m. ou de 6 h p.m. à 9 h p.m.

Enregistrez-vous en téléphonant à 861-0437

Cours complet \$40. Limite de 30 personnes par cours.

vosre horoscope

LES ENFANTS NES CE JOUR seront minutieux, précis, perspicaces et raisonnables. Ils auront de très heureuses dispositions pour l'étude. Leur ingéniosité et leur esprit créateur seront très accentués. Ils devront faire attention cependant au criticisme et à l'égoïsme ou à l'arrivisme. Ces natifs s'orienteront avec succès vers la médecine, la biologie ou la pharmacie.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
BELIER

Cette journée se prêtera mieux, en général, aux occupations mineures qu'à celles qui pourraient engager l'avenir à quelque titre, qu'il s'agisse du cœur, des intérêts matériels ou professionnels.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
TAUREAU

Vous ferez mieux de vous laisser distraire par mille petits riens que de vouloir réaliser de grands projets... même sur le papier. Petits déplacements, réunions familiales et amicales feraient ici un meilleur programme que de rêver à l'impossible.

DU 21 MAI AU 21 JUIN
GEMEAUX

Votre caractère volontaire accomplira des prouesses: vos projets seront plus facilement réalisables consécutivement à des concours de circonstances favorables ou, sinon à des appuis et à une coopération que vous obtiendrez rapidement.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
CANCER

Un climat de "chance" prévaudra pour beaucoup d'entre vous si l'on veut bien admettre que la chance peut être parfois la résultante d'une application harmonieuse de nos meilleures qualités.

DU 23 JUILLET AU 23 AOUT
LION

Le bonheur sourira aux optimistes et aux enthousiastes, à ceux qui ont la foi du charbonnier. La soirée conviendrait bien pour rencontrer des personnalités importantes, en quelque sphère que ce soit.

DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE
VIERGE

Vous aurez tendance à agir sous le coup d'une volonté tendue vers l'avenir et réussirez des démarrages immédiats et cela même dans des domaines où les développements se révélaient laborieux jusque-là.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
BALANCE

Bonne journée pour engager du personnel, pour liquider des affaires urgentes et aussi pour discuter un marché, une affaire. En revanche, ce ne sera pas le meilleur moment pour commencer une contestation.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
SCORPION

Les transactions financières en général, celles en rapport avec la banque, les intérêts immobiliers en particulier, ainsi que les investissements, se feraient dans de très bonnes conditions.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE
SAGITTAIRE

Vous saurez montrer les plus heureuses dispositions dans votre vie sentimentale. Le moment convenant particulièrement bien aux décisions importantes et dont on espère des résultats durables en regard de ces divers domaines.

DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER
CAPRICORNE

Les tendances seront plus explosives au sens propre comme au figuré. Soyez prudent dans la manipulation du feu et des matières inflammables. Certains seront plus enclins à se heurter: un peu d'auto-contrôle préviendrait des conflits.

DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER
VERSEAU

Vous vous laisserez plus facilement dominer par les ten-

dances passionnelles et agirez sous le coup des premières impulsions alors qu'il conviendrait mieux d'y penser deux fois avant de poser des actes trop spontanément.

DU 20 FEVRIER AU 20 MARS
POISSONS

Vous aurez tendance à vous laisser aller à des dépenses excessives, extravagantes parfois. Les abus et les excès en n'importe quel domaine laisseront de mauvais souvenirs.

Un surboum au Le Castillon, ça boume.

Choisissez, de préférence, le samedi ou le dimanche avant 17 heures. Vous croyiez que c'était impossible? Vous étiez troublé par tous ces petits détails qui donnent au Le Castillon un raffinement exquis. Vous étiez convaincu qu'un établissement aussi cosu était hors de votre portée? Alors, vous n'osiez même pas vous informer. Eh bien! une surprise vous attend. Composez 878-2332, poste 639, et demandez Larry Holme. Vous serez étonné de nos prix abordables. À votre tour, vous surprendrez vos amis par une réception au Le Castillon. Vous verrez, ça boumera!



Le Castillon Réceptions

Hôtel Bonaventure
c'est toujours un "happening"
HOTELS WESTERN INTERNATIONAL
Vos hôtes en voyage

pour les femmes... toujours en veine d'élégance!!!

TAILLES 18 à 24
TAILLES 16 1/2 à 32 1/2
TAILLES 38 à 52

Pennington's

Élégance pour les GRANDES tailles

- PLACE VILLE-MARIE
- CENTRE COMMERCIAL DORVAL
- GALERIES D'ANJOU
- CENTRE LAVAL
- PLAZA ALEXIS-NIHON

Faites recouvrir, refinir vos meubles

Nous vous offrons un service assez unique. Rembourrage, réparations, refinition, remise à neuf, etc...

Grande variété de tissus de qualité au choix, le travail est exécuté par les meilleurs artisans hautement qualifiés.

Estimé gratuit à domicile.

Valiquette

LES ATELIERS N.G. VALIQUETTE LTÉE
1285 St-André 842-8811 local -245

w.h.perron

idées printanières lumineuses de PERRON!

Plantez nos bulbes hollandais maintenant

Ouvert du lundi au samedi de 8.30 a.m. à 5.00 p.m.

w.h.perron

515, boul. Labelle, Chomedey
(1 1/2 mille, au nord du pont de Cartierville)
Vaste stationnement gratuit Tel.: 332-3610

appel d'offres

SERVICE GÉNÉRAL DES ACHATS

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumissions pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:

Gouvernement du Québec,
Ministère des Travaux Publics
et de l'Approvisionnement,
Service Général des Achats
Bureau des appels d'offres
Québec,
Tel: 643-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projet	Description	Livraison
6968	4,400 rubans magnétiques pour ordinateurs	Québec & Montréal
6969	7- automobiles de police 4- automobiles "station-wagon"	Québec

Sont admis à soumissionner les détenteurs d'une franchise officielle d'un manufacturier d'automobiles et ayant leur place d'affaires (S.P. 6969) dans le Québec Métropolitain, rive nord seulement.

Clôture des soumissions: 9 octobre 1973 15.00 heures

Le directeur général
Jean-Claude Careau, Ing.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Projet 651-2924-3 — Construction d'un pont en béton armé avec poutres en béton précontraint et de ses approches, sur le chemin Rang Wurtell, dans la paroisse de Saint-David, comté d'Yamaska. Longueur des approches: 0.62 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

DEPÔT de soumission exige: cautionnement de soumission: \$20,000.00 ou chèque certifié: \$10,000.00.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions sont faites à l'adresse suivante: Salle des Soumissions, Ministère des Transports, Edifice "H", 1er étage, 875 est, Grande Allée, Québec 4, jusqu'à 15:00 HEURES, LE MARDI, 9 OCTOBRE, 1973.

Clôture des soumissions jusqu'à: 15:00 HEURES, LE MARDI, 16 OCTOBRE, 1973.

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse. Les sous-traitants pour les poutres en béton précontraint devront présenter leur soumission à la Salle des Soumissions, Ministère des Transports, Edifice "H", 1er étage, 875 est, Grande Allée, Québec 4, jusqu'à 15:00 HEURES, LE MARDI, 9 OCTOBRE, 1973.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

UNITED

SI VOUS VOULEZ ÉPARGNER

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE CÔTÉ

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

COMMENCE AUJOURD'HUI

OUVREZ UN COMPTE COURANT UNITED ET PROFITEZ DE NOS AUBAINES ÉTIQUETTES ROUGES!

FRITEUSE ÉLECTRIQUE DANBY
 Chrome étincelant accentué de noir, or, ou vert avocat. Panier à friture en aluminium, couvercle en verre.
 Rég. \$10.97.
\$8



OUVRE-BOÎTE ÉLECTRIQUE LASKO
 Se nettoie facilement. Or, blanc, vert avocat. Rég. \$7.97.
\$6



Reg. \$10.97



ACHAT SPÉCIAL

CORSAGES EN NYLON POUR DAMES

Chemisier à manches courtes en dentelle imprimée, tailles 32 - 38. Chemise-T à col roulé et manches longues. Diverses teintes automnales.

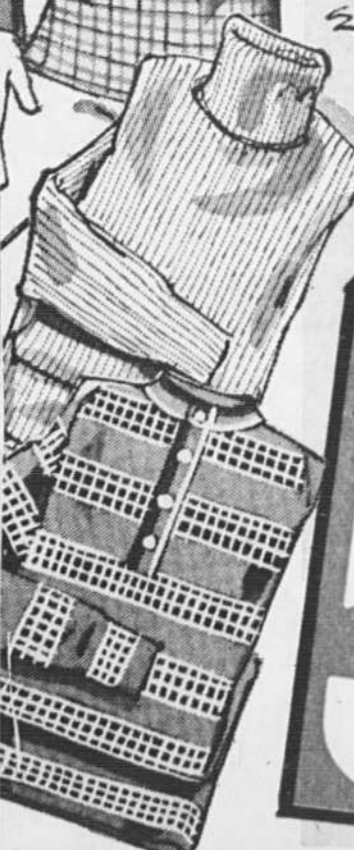
186
ch.



Rég. \$12.99

PANTALONS HABILÉS 100% POLYESTER POUR HOMMES
 Pantalons évasés en tweed herringbone ou Donegal. Braguette à glissière. Plusieurs couleurs. 30-40.
9.97
pre

GARÇONS 8-16 CHEMISES EN TRICOT
 Grand choix de chemises en acrylique ou poly/coton uni ou imprimé. Couleurs variées. Tailles 8-16 et P.M.G.TG.
2.96
ch.



FILLETES 8-14 PANTALONS 100% ACRYLIQUE
 Tricot double Courtelle, taille élastiquée. Marine et gris, tailles 8-14.
5.97
pre.

BAS-CULOTTES DIAPHANES POUR DAMES
 Taille universelle.
3/\$1

RONDELLES À LA MENTHE DE SMILES 'N CHUCKLES
 Paquet de 6 oz.
2/87¢



Il y a un **MAGASIN UNITED** près de chez vous

<p>MONTREAL: 3795 rue Notre-Dame, O. 3845 rue Ontario, E. 6565 rue St-Hubert</p>	<p>VERDUN: 4830 rue Wellington</p> <p>LACHINE: 950 rue Notre-Dame</p>	<p>CENTRES D'ACHATS: C. D. Dorval Gardens C. D. Pierrefonds, 13057 boul. Gouin, O. C. D. St-Martin, Laval C. D. Ville Jacques Cartier</p>
--	---	--

* St-Hyacinthe • Joliette • Saint-Jean • Trois-Rivières • Sorel • Drummondville • Sherbrooke • Québec • Valleyfield • Chicoutimi • Jonquière • Rimouski

"PORTEZ-LE DONC À VOTRE COMPTE"

UNITED

SI VOUS VOULEZ ÉPARGNER

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



CHEMISE-EN COTON POUR DAMES

Avec garniture "Kiss". Diverses couleurs. Tailles P-M-G.

597



PULLOVER ACRYLIQUE POUR DAMES

Col roulé et fermeture à glissière. Blanc, noir, brun, bleu et marine. Tailles P-M-G.

333



VESTE DE SKI EN NYLON CIRÉ

POUR DAMES
Modèle semi-ajusté, en marine, rouge, et bleu. Tailles 10-18.

997



PANTALONS EN CORDUROY OU ACRYLIQUE

POUR DAMES

a) Pantalons en corduroy avec braguette à glissière. Bleu. Tailles 26-34.
b) Tricot double en acrylique Courtelle, taille élastisée. Marine, gris, brun. 10-18.



DIVERS SACS EN VINYLE

Avec bandoulière ou poignées ordinaires. Pochettes, glissières. Noir, brun, bronze.

444



BOTTES EN VINYLE POUR DAMES

Avec glissière latérale pour mieux emboîter la jambe. Noir ou blanc, pointures 5-9. Disponible dans la plupart de nos magasins.

777 pre



LONG PEIGNOIR EN NYLON BROSSÉ POUR DAMES

Élegant modèle 2-tons, garni de belle dentelle. Bleu ou rose. Tailles P.M.G.

997



BABY DOLL EN ACETATE ET NYLON BROSSÉ

POUR DAMES
Rose ou bleu avec dentelle blanche. Manches courtes. Tailles P-M-G.

267



VÊTEMENTS DE NUIT EN NYLON BROSSÉ

a) Longue robe de nuit garnie de dentelle. Couleurs variées. P-M-G.
b) Baby doll, motif "L'amour est pour toujours." Teintes pasteltes. P-M-G.

377 ch.

COLLANTS INDÉMAILLABLES POUR DAMES ET FILLETTES

100% nylon extensible sans coutures. Grand choix de couleurs. Pointures 1-3, 4-6, 7-9, 10-11.

99¢ pre

SPÉCIAUX POUR FILLETTES 7-14



VESTE DE SKI

Nylon ciré avec garniture piquée. Ceinture. Marine, bleu pale, rouge, merise. Tailles 7-14.

797 ch.



CORSAGES POUR L'AUTOMNE

Corsage à col roulé 100% nylon extensible ou Chandail acrylique 2-tons. Couleurs variées. Tailles P.M.G.

177 ch.



VOTRE CHOIX 2 POUR **\$3.** ou **\$1.57** ch.

VOTRE CHOIX CORSAGES OU PANTALONS EN NYLON

Corsage à col roulé en nylon côtlé, 2-6X et pantalon carrelés à revers, 2-3X. Couleurs variées.

SUPER VALEURS POUR PETITS 2-6X

PULLOVERS OU PANTALONS FACILES À NETTOYER

- Pullover en acrylique à dessin géométrique pour garçonnets
- Pullover avec garniture contrastante pour fillettes.
- Pantalons en nylon jacquard pour garçonnets.
- Pantalons en tricot double polyester pour fillettes.
- Tailles 4-6x.

VOTRE CHOIX **2/\$5.** ou **\$2.57** ch.



UNITED

SI VOUS VOULEZ ÉPARGNER

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



CHEMISES EN TRICOT POUR HOMMES

Choix de poly/coton carré, 100% tricot Fortrel ou 100% acrylique côtelé, en diverses teintes automnales.

5.93 ch.

JEANS "DÉTEIGNANTS" POUR GARÇONS 8-18

Jeans en denim 14 oz marine ou en corduroy de coton bleu.

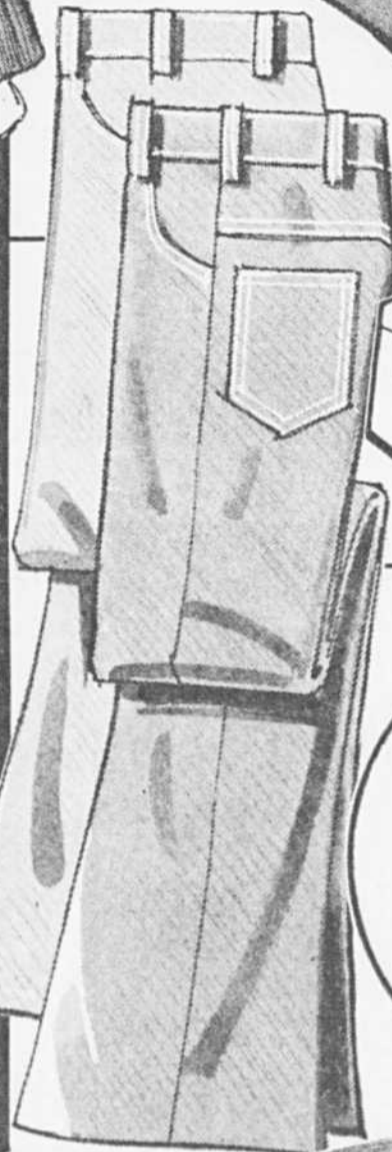


4.97 pre

OUVREZ UN COMPTE COURANT UNITED

PANTALONS EN CORDUROY POUR GARÇONS

L'allure jeune d'aujourd'hui dans un grand choix de modèles et couleurs. Et à prix d'aubaines!



7.77 pre

JEANS "SURS DE DÉTEINDRE" POUR HOMMES

Jeans évasés en denim marine ou en corduroy 100% coton, bleu. Tailles 28-36.

BAS DE TRAVAIL POUR HOMMES

Une pointure pour tous. Gris seulement.

77¢ pre



PANTALONS EN CORDUROY POUR HOMMES

Grand choix de pantalons dans tous les derniers modèles, à un prix économique!

5.97 pre.

ARTICLES MÉNAGERS À PRIX COUPÉ



ENSEMBLE DE VALISES 3-PCES
Bleu ou vert. Malle "vanity" 16", malle de fin de semaine 21" et malle "pullman" de 25".

33.00 l'ensemble



TOURNE-DISQUE MONAURAL

Dans un étui portatif solide. Contrôle pour le volume et la tonalité. Rég. \$19.99

17.77

RUBANS 8-BANDES
Tous les sons les plus populaires.

2.96 ch.



1.97

POÊLE À FRIRE DE 10"

Aluminium recouvert de Teflon. Rég. \$2.99



1.37 ch.

PLATS AU FOUR DE FIRE KING

Choix de casseroles et plats allant au four.



6.66

PLANCHE À REPASSER

Ajustable. Dessus perforé, 2 pattes. Couleur pavot. Rég. \$8.59.



1.66

MOLLETON ET COUVERT

Traité au Teflon pour faciliter le repassage. Pour planches ordinaires.



2.66

RÔTISSOIRE EN ÉMAIL BLEU

Rôtissoire ovale. Fini émail facile à nettoyer.



93¢

POUDRE JOHNSON POUR BÉBÉ

Format familial de 24 oz.



1.00

SHAMPOING JOHNSON POUR BÉBÉ

Format de 12 oz.



97¢

ANTI-SUDORIFIQUE "SECRET"

Non parfumé. Aérosol de 6 oz.

PRODUITS D'HYGIÈNE ET DE BEAUTÉ À PRIX D'ESCOMPTE



1.97 ch.

PEINTURES 12" X 16"

Grand choix de sujets. Moulure en bois de 1 1/4". Rég. \$2.59.



2/3.00

TABLES-CABARETS EN MÉTAL

Tables pliantes pour faciliter le rangement. Modèle "regal Splendor".



9.46

RADIO PORTATIF

Radio transistor fonctionne sur 4 piles "C" incluses ou sur courant électrique. Rég. \$10.88.



2.93 ch.

LAMPES DE CHEVET DE 16"

Base et abat-jour de 12" blancs, garniture couleur ruby, améthyste ou crystal.



3.96

SERVICE de VAISSELLE DE 16 MORCEAUX

Service pour 4, décoré d'une bande dorée.



1.47

NEET AÉROSOL

Au citron. Aérosol de 100 grammes.



99¢

HUILE SOFTIQUE POUR LE BAIN

Billes d'huile adoucissante. 1.6 oz.



1.37

COLORANT NICE AND EASY

Par Clairol. Toute la gamme des couleurs.

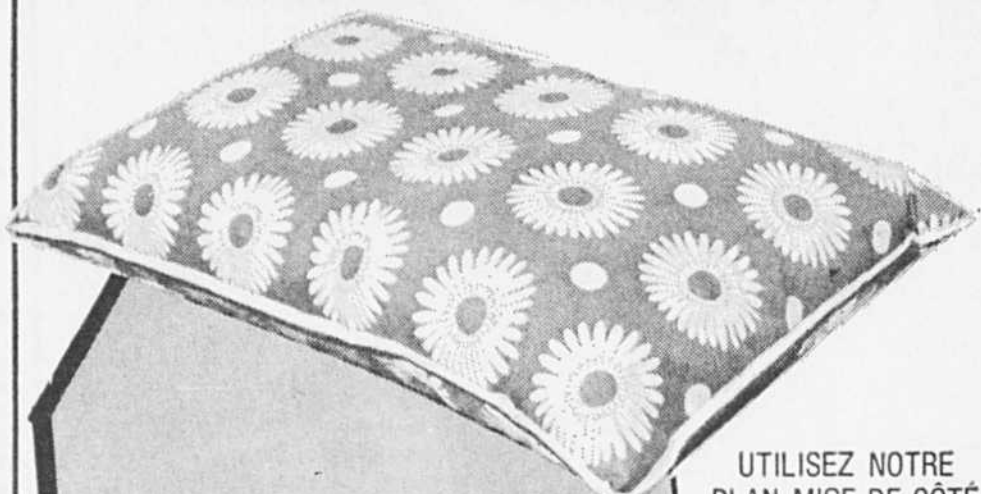
UNITED

SI VOUS VOULEZ ÉPARGNER

C'EST FACILE DE MAGASINER AVEC UN COMPTE COURANT UNITED

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

COMMENCE AUJOURD'HUI

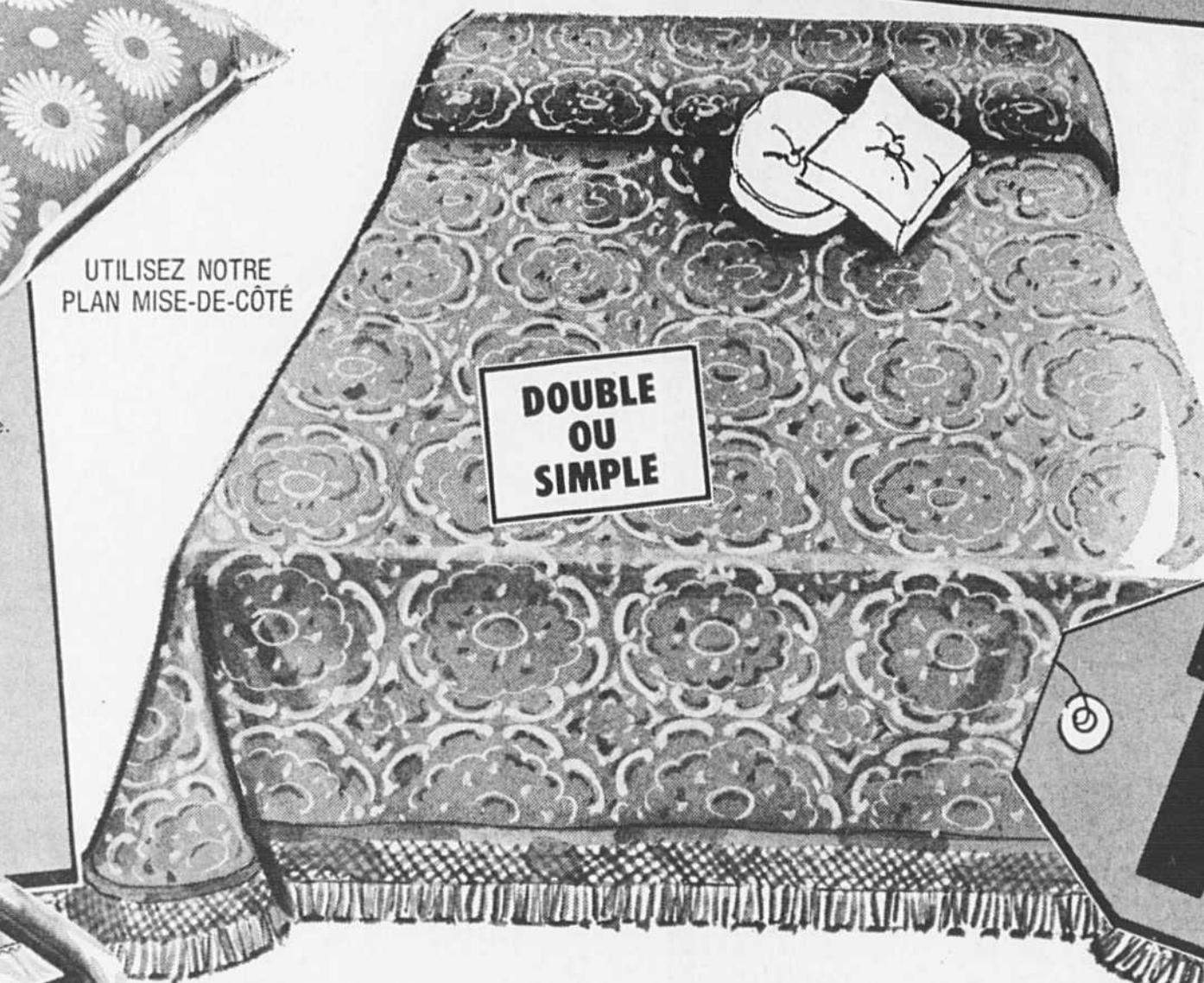


OREILLER REMPLI DE MOUSSE

Oreiller à imprimé fleuri. Non allergénique.

1³³
ch.

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-CÔTÉ

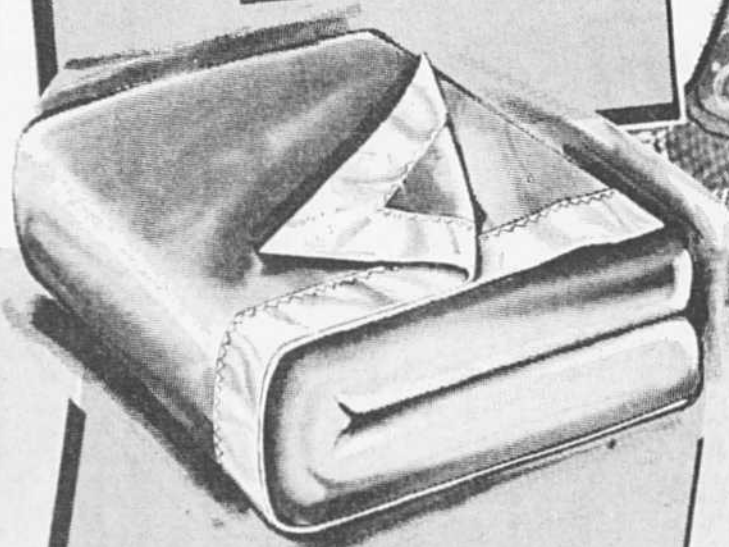


DOUBLE OU SIMPLE

COUVRE-LIT ESPAGNOL REVERSIBLE ET FRANGE

Combinaisons noir/rouge, vert avocat/rouge, royal/aqua, or/orange, vert avocat/brun.

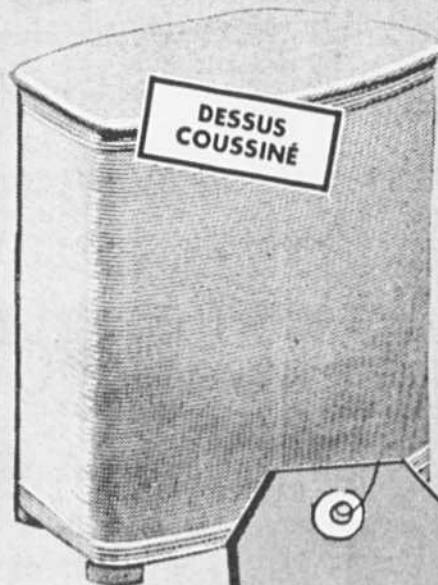
14⁴⁴
ch.



COUVERTURE ESMOND

Grand choix de couvertures en acrylan, polyester, viscosé ou nylon/acrylique avec bordures satinées. Légères imperfections.

5⁵⁵
ch.



PANIER À LINGE

Acier épais, fini vert avocat, blanc, or, rose ou lilas. 12" x 20" x 20".

8⁵⁰



RIDEAU DE DOUCHE AVEC CANTONNIÈRE

Rideau de 72" x 72" et cantonnière garnie de pompons. Couleurs variées.

3⁷⁷

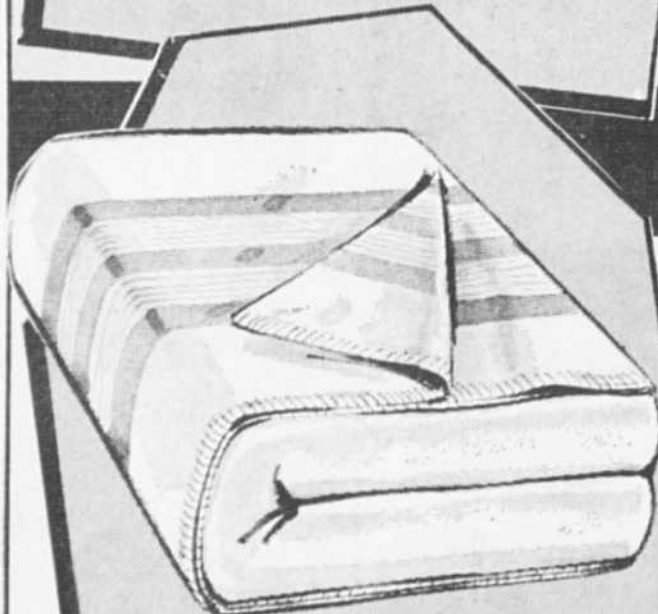


SERVIETTES EN COTON POUR LA CUISINE

18" x 26". 100% coton imprimé, couleurs variées. Faites provision!

3 pour 1⁰⁰

AUBAINES POUR TRICOTEUSES



COUVERTURE "POLAIRE"

En flannelette Tex Made. Blanche avec bordures colorées. 3 grandeurs au choix.

54" x 80" **1⁹⁷** RÉG. 2.59
70" x 90" **2⁴⁷** RÉG. 3.29
80" x 100" **3³⁷** RÉG. 4.29



FIL ACRYLIQUE POT-O-GOLD

Fil 3-brins. 14 belles teintes en balles de 1 oz. Fait au Canada. Rég. 25" ch.

5/ \$1⁰⁰



FIL À TRICOTER PHENTEX

Fil 3-brins dans un grand choix de couleurs. Balles de 3.20 oz.

57¢
ch.



PHENTEX INC.
ST-HYACINTHE, QUÉBEC
FAIT AU CANADA

Il y a un **MAGASIN UNITED** près de chez vous

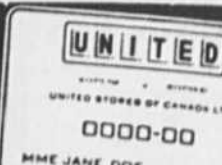
MONTREAL:
3795 rue Notre-Dame, O.
3845 rue Ontario, E.
6565 rue St-Hubert

VERDUN:
4830 rue Wellington

LACHINE:
950 rue Notre-Dame

CENTRES D'ACHATS:
C. D. Dorval Gardens
C. D. Pierrefonds, 13057 boul. Gouin, O.
C. D. St-Martin, Laval
C. D. Ville Jacques Cartier

"PORTEZ-LE DONC À VOTRE COMPTE"



MUSIQUE / LA SEMAINE

Le disque a 75 ans

La conservation et la reproduction du son — un rêve qui ne devint réalité qu'à la fin du siècle dernier — est pourtant une idée vieille comme le monde (ou presque).

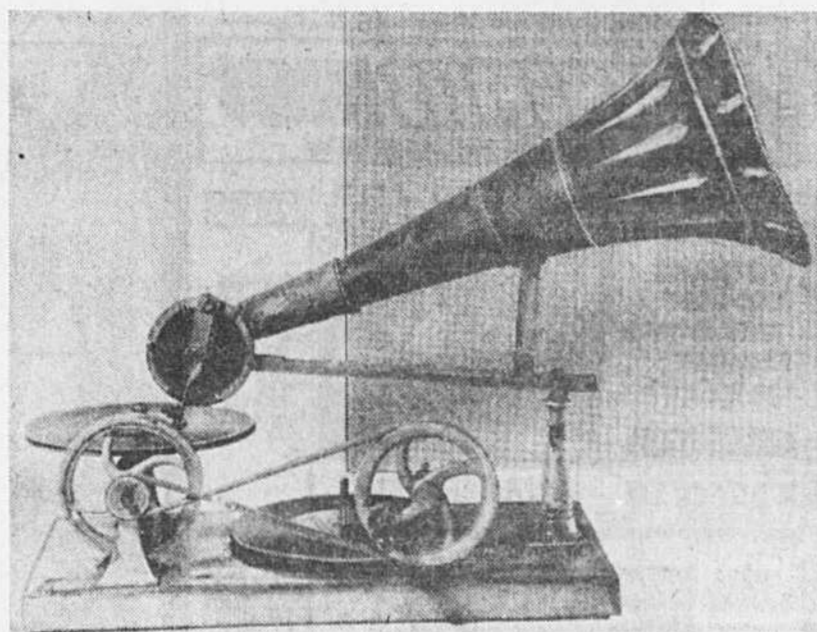
Une légende chinoise, datant de 2.000 ans avant Jésus-Christ, mentionne déjà le message qu'un empereur aurait reçu d'un de ses sujets dans un mystérieux coffret "qui restituait la parole qu'on y avait enclose" (cité par Roland de Candé dans son merveilleux petit livre, "Ouverture pour un disco-thèque").

Au Moyen-Age, la même idée revint, sous la forme de la "tête parlante" du philosophe Albert le Grand. Au XVIIe siècle, Rabelais parle de "parole gelées" qui "dégèlent" plus tard. Par la suite, à chaque siècle, l'idée réapparaît plus ou moins régulièrement, mais ce n'est toujours qu'une idée.

En avril 1877, le savant français Charles Cros dépose, à l'Académie des Sciences, le principe du premier appareil conservateur et reproducteur de son: "Si une membrane munie d'un style trace un sillon sous l'action d'un son, ce sillon fera vibrer la membrane lorsque son style repassera dans le sillon, et on retrouvera le son initial." Selon ce principe, Cros réussit même à construire un petit appareil et à y graver et lui faire reproduire un mot historique de cinq lettres... Il venait d'inventer le phonographe et de réaliser le premier enregistrement sonore!

Au même moment, en Amérique, l'inventeur Thomas Edison travaillait depuis longtemps à la reproduction du son et, en août de la même année, il construisit un appareil formé d'un cylindre recouvert d'une feuille d'étain et activé par une manivelle, et d'un porte-voix relié au cylindre par une pointe de métal.

L'idée du "coffret parlant" de l'empereur chinois avait fait son chemin et l'invention effective du phonographe était mûre: la preuve, c'est qu'elle apparut simultanément sur deux continents, et dans la tête de deux hommes qui travaillaient à l'insu l'un de l'autre. Il semble donc que Charles Cros soit l'inventeur véritable du phonographe mais que Thomas Edison soit le premier



Le "gramophone", inventé par Emil Berliner en 1887, et qui donna naissance, onze ans plus tard, à la Deutsche Grammophon Gesellschaft.

à en avoir tiré un usage pratique (sans doute parce qu'il disposait de moyens financiers supérieurs à ceux de son collègue français).

Le cylindre d'Edison comportait cependant des désavantages (par exemple, la difficulté de faire plusieurs copies d'un même cylindre) et l'inventeur américain songea à remplacer le cylindre par un plateau circulaire tournant horizontalement.

Occupé à d'autres inventions, Edison ne put cependant mettre son projet à exécution et c'est un autre inventeur américain, Emil Berliner, d'origine allemande, qui, dès 1887, commença à perfectionner le plateau circulaire (i.e. le premier "disque"), réussit à presser plusieurs copies d'un même disque au moyen d'un modèle identique et inventa l'appareil nécessaire à la reproduction de ces disques. D'Edison à Berliner, l'enregistrement sonore passait de la gravure verticale sur cylindre à la gravure latérale (ou horizontale) sur disque. Mais, étant donné que le mot

"phonographe" appartenait déjà à Edison, Berliner dut donner à son invention un autre nom: il l'appela "gramophone". Les deux noms ("phonographe" et "gramophone") avaient tous deux la même étymologie grecque: "phônè" (voix) et "graphein" (écrire).

Fondation de Deutsche Grammophon

En 1898, à Hanovre, Allemagne, dans un coin de la fabrique de téléphones de son frère Joseph, Emil Berliner établit la première compagnie de fabrication de disques, qu'il appela "Deutsche Grammophon Gesellschaft" (i.e. "Société phonographique allemande"). La même année, Berliner chargea l'un de ses associés de fonder en Angleterre une compagnie semblable, "The Gramophone Company", qui devint par la suite "Electrical and Music Industries" (EMI), dont les enregistrements paraissent aujourd'hui sous diverses étiquettes: HMV, La Voix de son maître, Angle, Electrola, Odeon, Capital,

Seraphim, etc. EMI continue d'arborer fièrement le titre de "the greatest recording organisation in the world" mais Deutsche Grammophon reste la plus ancienne maison productrice de disques du monde et la plus considérable d'Europe.

Aujourd'hui, la Deutsche Grammophon Gesellschaft est administrée par Polydor International et fait partie du consortium Polygram, lequel englobe également les Disques Philips.

La semaine dernière, à son siège social de Hambourg, Deutsche célébra le 75e anniversaire de sa fondation et, du même coup, le 75e anniversaire du lancement du phonographe à disque (par opposition au phonographe à cylindre d'Edison) et du disque lui-même.

L'événement fut souligné par une manifestation qui dura environ cinq heures, eut lieu dans le vaste et moderne Centre des Congrès du centre-ville et réunit 1.500 invités du monde entier (dont quatre du Canada).

Précédée d'un cocktail et suivie d'un gigantesque buffet, une cérémonie télévisée eut lieu dans la grande salle du Centre et comprenait (entièrement en allemand): lecture d'un texte humoristique ("Anniversaire de la musique en conserve") par le comédien bien connu Peter Ustinov; mot de bienvenue et hommage à Emil Berliner par M. Werner Vogelsang, président de Polydor; allocution de M. Gustav W. Heinemann, président de la République fédérale d'Allemagne; bref historique du disque par M. Hans-Werner Steinhausen, ancien vice-président de Deutsche Grammophon; remise à M. Oliver Berliner (petit-fils d'Emil Berliner) du "Gramophone d'or" (réplique du phonographe original inventé par son grand-père) et allocution du récipiendaire; témoignage du célèbre chef d'orchestre Karl Böhm parlant au nom des artistes de la maison; enfin, création d'une oeuvre pour voix et instruments de Mauricio Kagel, intitulée "1898", sous la direction du compositeur.

Une journée et demie à Hambourg ne m'a permis qu'un trop rapide contact avec la ville: de solides et modernes buildings parmi les parcs et les arbres, quelques citoyens vous indiquant aimablement votre chemin, un ou deux excellents restaurants, une superbe salle de concert à l'ancienne et un orchestre tout à fait remarquable, la Philharmonique de Hambourg.

Ce soir-là, l'orchestre était dirigé par un chef invité, Uri Segal, L'humour de Kagel m'a paru cependant assez lourd (j'allais dire "allemand") et son message, quelque peu ténébreux, et surtout, j'ai trouvé son "1898" beaucoup trop long (47 minutes) pour la substance offerte. L'auditeur pourra juger par lui-même puisqu'un disque en a été réalisé et devrait paraître incessamment (il a été offert en avant-première aux invités de Hambourg).

les violonistes jouent sur des violons dont la caisse de résonance est remplacée par un pavillon de trompette (violons inventés par Charles Stroh en 1901 et destinés à transmettre plus directement le son dans les rudimentaires cornets d'enregistrement), Mauricio Kagel a fait construire, pour les besoins de son "1898", des instruments à cordes munis de tels pavillons de trompette, de trombone, de cor et de sousaphone, mais ces instruments n'ont qu'une fonction visuelle (évoquant à la fois les violons de Stroh et les cornets des premiers phonographes) car les musiciens jouaient sur de vrais instruments à cordes et de vrais instruments à vent. Quant à la participation d'enfants, qui interrompent le déroulement musical par toutes sortes de cris, j'ai cru comprendre que le compositeur avait voulu suggérer l'ébahissement des premiers auditeurs devant le phonographe et le disque.

Un très petit nombre d'artistes de Deutsche Grammophon assistaient à la manifestation: Karl Böhm, Emil Gilels, Gwyneth Jones, Rita Streich, Maria Stader, et je n'ai vu qu'un des membres du Quatuor Amadeus. Deux des plus grosses vedettes de la maison brillèrent par leur absence: Herbert von Karajan et Wilhelm Kempff...

Le soir-là, l'orchestre était dirigé par un chef invité, Uri Segal, et il y avait là des produits d'une centaine de manufacturiers et distributeurs, représentant seize pays. Comme à l'accoutumée, les sons émanant des multiples unités d'exposants se mêlaient dans une cacophonie qui n'avait d'égal que le désordre créé par la foule se pressant dans les corridors étroits et les chambres trop petites, à un point tel qu'il était impossible d'apprécier pleinement les qualités des différents produits.

d'Israël, mais il a joué sans lui, et merveilleusement bien, la deuxième Symphonie de Brahms, fort d'une longue tradition brahmienne (le compositeur est d'ailleurs né à Hambourg). Le soliste était le jeune pianiste français Michel Béroff, qui a joué un peu nerveusement et sans l'éclat voulu le cinquième Concerto de Prokofiev (nous entendons Michel Béroff à l'OSM les 2 et 3 octobre dans le premier Concerto de Beethoven).

Le Salon de la cacophonie

A peine revenu de Hambourg et des fêtes marquant les débuts du disque et du phonographe, je me retrouve au sixième Salon de la haute-fidélité, de la stéréophonie et de la quadraphonie, à l'hôtel Mont-Royal.

C'était en fin de semaine dernière, et il y avait là des produits d'une centaine de manufacturiers et distributeurs, représentant seize pays. Comme à l'accoutumée, les sons émanant des multiples unités d'exposants se mêlaient dans une cacophonie qui n'avait d'égal que le désordre créé par la foule se pressant dans les corridors étroits et les chambres trop petites, à un point tel qu'il était impossible d'apprécier pleinement les qualités des différents produits.

Dans l'ensemble, rien de très nouveau, bien que j'aie été assez impressionné par le son de certains haut-parleurs anglais et le design de certains amplificateurs scandinaves (mais à tous les échelons, je préfère encore ma chaîne à moi!).

L'intérêt cette année, c'était, bien sûr, la quadraphonie naissante. Malheureusement, des deux exposants où l'organisateur m'a aimablement conduit, l'un avait placé son système dans une pièce ouvrant sur une autre où on jouait déjà de la musique à tue-tête et l'autre disposait d'un appareil déséquilibré où la droite était quatre fois plus forte que la gauche.

La plupart des exposants faisaient valoir leurs produits par le truchement d'enregistrements de percussions — instruments qui sonnent bien même sur les plus mauvais appareils.

Claude GINGRAS

Kébec Spec présente

cloude dubois

Du 25 au 30 sept.

Semaine à 8 30 h
\$3.00-\$3.50
\$4.50-\$5.00
Samedi à 7 et 10 h
\$3.00-\$4.00
\$5.00-\$5.50
en vente aussi chez Sauvé Frères

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

Soyez du GROUPE! Voyez! 18 ANS

CLOCK WORK BANANA

THE MIDNIGHT GRADUATE

COULEURS 3e SEM

EVE

Estradiairement vautre Sol

du 17 au 30 sept.

Guichet ouvert de 10h à 18h

Gesu 1200, rue Bleury

Renseignements: Tél. 861-6791

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE

DEUX POINGS D'ACIER VOUS FONT VIVRE DES COMBATS SURHUMAINS!

CA BRANLE DANS LES BAMBOUS

COMPLÈMENT EN COULEURS

CANADIEN PLAZA

523 5180-274 6155

THÉÂTRE INTERNATIONAL DE MONTREAL

La Poudrière

DERNIÈRE SEMAINE "PRIVATE LIVES" de Noel Coward avec Jeanine Beaubien

PREMIÈRE 3 OCTOBRE "OH LES BEAUX JOURS" de Samuel Beckett avec Denise Pelletier

Billets en vente: Guichet ouvert de 11 à 5:30 p.m. Hôtel Sheraton Mt-Royal, suite G-20; Montreal Trust, P.V.M. Information: 526-0821

18 ANS

"CE PLAISIR QU'ON DIT CHARNEL" (Carnal Knowledge) Film de Mike Nichols 2e film

"SANS MOBILE APPARENT" Jean-Louis Trintignant

CINEMA 7art 3180 rue BELANGER 722-0302

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

CHOEUR BAYER

SOIREE D'EXTRAITS D'OPERA

160 CHANTEURS ET ORCHESTRE SYMPHONIQUE

MOZART La flûte enchantée — Idomeneo
LORTZING Waffenschmied — Der Wildschuetz
VON WEBER Der Freischuetz
WAGNER Lohengrin — Tannhauser — Varsseau-fantôme
VERDI Forza du Destin — Troubadour — Nabucco — Ernani
GOUNOD Faust

SALLE WILFRID-PELLETIER

LUNDI 1er OCTOBRE 20 h 30

Billets: \$8, \$7, \$6, \$4.50, \$3.50
Demi-tarifs sur billets \$7: étudiants
Age d'Or en vente à CCA seulement.

EN VENTE: CCA, 1822, ouest, rue Sherbrooke (sous-sol) et commandes placées avec enveloppe-retour affranchie, chaque, mandat. Egalement Poste des Arts.

Agences et CHARGE X, 932-2234

LE GROUPE LA LAURENTIENNE présente

FANTASTIQUE ILE DE PÂQUES

par Francis Mazière

QUI COMMENTE PERSONNELLEMENT SON FILM COULEUR

LES PRODUCTIONS EXPLOR-MUNDO INC.

SALLE LE PLATEAU

28, 29, 30 SEPTEMBRE ET 1er OCTOBRE — 8 h, 30 p.m.

3700 Calixa Laval — par Lafontaine
Station de Métro de Sherbrooke — Autobus 24E

MATINÉE 30 SEPT. 14 HRS
BILLETS: \$2.00 et \$1.25 (étudiants)
RENSEIGNEMENTS: 284-3222
Laval, Ste-Rose; Polyvalente Ant. Labelle, 9 oct., 20 h. — 425-1982

PALAIS MONTCALM DE QUÉBEC
26-27-28 OCT. à 20.30 H.

Kébec Spec présente

JACQUES MICHEL

2000 IÈME

du 24 au 30 sept.

Semaine à 8 30 h.
\$2.50 à \$5.00
Samedi à 7 h. et 10 h.
\$2.50 à \$5.50
en vente aussi chez Sauvé Frères

tnm (Ex. Comédie Canadienne) réservations: 861-0563

QUÉBEC PRESSE CHAUD 2

Le spectacle de l'année, samedi 6 octobre 8h30 p.m. au Centre Paul-Sauvé

Un seul prix \$3

Billets en vente des maintenant au Centre Paul-Sauvé et Québec Presse

Chez Sauvé Frères, Centre d'Achats Laval, Galeries D'Anjou, 6554 RUE St-Hubert, International Music Stores et Ed. Archambault

ARTISTES PARTICIPANTS

Raymond Lévesque, Pauline Julien, Claude Dubois, Richard et Marie-Claire Séguin, Claude Gauthier, Alain Stivell.

UN TOURBILLON DE GAÏETE DE 2 1/2 HEURES DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE

50 ANNÉES

Le monde de DISNEY

SUR SCÈNE! EN PERSONNE!

TOUS VOS FAVORIS - PINOCCHIO - COCCINELLE - L'ORCHESTRE DES OURS - LE ROI LION et sa salle de bal au fond de la Mer et

MARY POPPINS

25 au 30 SEPT.

Seulement six jours

En soirée: à 7 h 30 mardi à samedi soir

MATINÉES

samedi à 10 h 30 et 2 h 30 p.m.
dimanche à 1 h 30 et 5 h 30 p.m.
Billets: \$2.50 - \$4.00 - \$5.50

SPECIAL FAMILLE SAMEDI 29 SEPT. à 10 h 30 a.m. seulement \$1.00 en moins — Tous les sièges

Tout le monde

En vente au FORUM, MTL TRUST (P.V.M.) et tous les magasins La Bas et Sauvé Frères

AIR CLIMATISÉ

FORUM

sur le matelas...

de michel garneau avec sophie clément mireille rochon jean luc bastien marc messier musique de emmanuel charpentier

Mise en scène GILLES RENAUD

À COMPTER DU 27 SEPT.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

100 est. avenue des Pins
Tél. 845-7277

UNE HISTOIRE D'AMOUR ÉMOUVANTE!
UN FILM BOULEVERSAANT VOUS N'OUBLIEREZ JAMAIS...

LES HAUTS DE HURLEVENT

ARLEQUIN 1004 St. CATHERINE EST 288-2943
RITZ 1312 BELANGER E 272-5290

couleurs **POUR TOUS**

18 ANS Adultes

PROSTITUÉE LE JOUR, ÉPOUSE LA NUIT

AUSI: **Feminin, Feminin**

AUX 2 CINÉS!

ALOUETTE GREENFIELD PARK
318 STE CATHERINE O 861-2807 PLACE GREENFIELD PARK 671-6129
ALOUETTE Représentation complète à 12.45, 4.10, 7.35 p.m.
GREENFIELD (Cinéma 2) sur semaine des 6.15 p.m. Samedi des 4.30 p.m.
Dimanche continué depuis 1.05 p.m.

EN PRIMEUR DANS 20 CINÉMAS

En 1958, dans le temps du lait à 5¢
UNE VRAIE COMÉDIE! UNE COMÉDIE VRAIE!

CORPS CÉLESTES

UN FILM DE GILLES CARLE

Carole Laure, Donald Pilon, Micheline Lanctôt

avec Jacques Dufré et Yvon Barrette

JEAN-TALON 728-7000 FLEUR DE LYS 288-3303
MAISONNEUVE 525-2174 CINÉMA DE PARIS 861-2996

ENGAGEMENT EXCLUSIF: ne sera présenté nulle part ailleurs à Montréal

GAGNANT PRIX de la CRITIQUE NEW-YORKAISE MEILLEUR

FILM DIRECTEUR SCÉNARIO VEDETTE Liv Ullmann

Ingmar Bergman's CRIES AND WHISPERS

VERSION ORIGINALE avec SOUS-TITRES ANGLAIS

CINÉMA Y 489-5669 FESTIVAL 525-8000
5550 Sherbrooke W 1206 St. Catherine E

LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LTEE
présentent une production de CLAUDE HEROUX

YA TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!

Un film de DENIS HEROUX

YVAN DUCHARME WILLIE LAMOTHE JEAN-GUY MOREAU DANIELLE OUMET
PAUL BERNAL CLEMENCE DESROCHERS ROGER GARIAND GUILDA PAOLO NOEL GILLES
AGLAE ROBERT DES ROCHES BENOIT MARLEAU DENISE PELLETIER LATULIPPE

SCÉNARIO ET MUSIQUE DE MARCEL LEFEBVRE

DES VENDREDI PALACE FAIRVIEW
658 ST CATHERINE O 866-6991 TRANS CAN S 33 697-8095

CINÉMA LAVAL VERSAILLES GREENFIELD PARK
CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-8200 7265 SHERBROOKE E 352-4022 PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

EGALEMENT À SAINT-HYACINTE, SAINT-JEAN, SAINT-JÉRÔME, SOREL, BEAUXHARNOIS, VALLEYFIELD, JOLIETTE

PERSECUTÉE POUR AVOIR AIME L'ENFANT D'UNE AUTRE!

MAMA DOLORES

aussi: S... COMME SALAUD

st-denis COMMENCANT VENDREDI LE 28 SEPT

EN COULEURS 5e SEM. de succès 14 ANS

BILLY JACK

EXPERT EN KARATE

VERSION FRANÇAISE

aussi: Le magnifique western de HENRY FONDA

Le REPTILE version française de THE HE WAS A CROOKED MAN
HORAIRES: BILLY JACK 12.50 5.09 9.18 REPTILE 2.42 6.56
1594 ST-DENIS 849-4211 METRO ST-DENIS - DEMONTINGY

Eglantine 14 ANS

UN FILM DE JEAN-CLAUDE BRILLY

3e SEM.

VALENTINE TERSICH COÛLE VERRORS CLAUDE DAUPHIN EN COULEURS

GRAND FILM: **LA LIGNE DE FEU** EN COULEURS
1590 ST DENIS 845-3222 METRO ST-DENIS DEMONTINGY

LES FEMMES EN OR REÇOIVENT LES CHATS BOTTÉS!

2 FILMS DE CLAUDE FOURNIER

DEUX FEMMES EN OR EN COULEURS
15e SEM. Deux femmes en or 2.32 5.59 9.26
3030 PAPINEAU 527-9131 METRO BERRI-BOUL ST-JOSEPH-AUTOURIS 27

KAMOURASKA 14 ANS
1590 ST-DENIS 845-3222 12.20 2.33 4.46 6.58 9.12

"Quelle réussite! Tout ce que l'on attend d'un film..."

2ème SEMAINE **LA BONNE ANNEE** POUR TOUS
LINO VENTURA FRANCOISE FABIAN CHARLES GAZARD SALLE RESNAIS

7^e MOIS **le grand blond avec une chaussure noire** POUR TOUS
PIERRE RICHARD MIREILLE DARC YVES ROBERT

CINÉMAS UNIS VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS

LE DRAME IMPLACABLE DE L'HÉRÉDITÉ!
une femme peut-elle renier sa mère et rejeter son enfant?

petits anges noirs POUR TOUS
7e SEMAINE PAPINEAU ANGÈS NOIRS: 2.10, 6.00, 9.50 p.m. GÉNÉRALE: 2.20, 4.10, 8.00 p.m. VERSAILLES (Salon Bleu): sur semaine des 6.00 p.m.

PAPINEAU PAPINEAU & MT-ROYAL 521-6853
VERSAILLES 7265 SHERBROOKE E 352-4020

"LA GÉNÉRALE" en couleurs

ANNE GIRARDOT "elle cause plus... elle flingue" POUR TOUS
couleur

Cinéparc Dollard aussi Alain Delon **UN FLIC**
TRANSCANADIANE S. 35 684-8442

LE DESPOTE CRUEL 14 ANS
EN COULEUR 3 Filles Nues SUR LA RUE ROBINSON
les cinq doigts d'acier!

GRANADA 4353 STE CATHERINE E 255-7428

HORST RICHOLZ MARY COSTA ROSSANO BRAZZI "THE GREAT WALTZ"
RIVOLI EN COULEURS
8908 ST-DENIS 277-4129

INCROYABLE! INSUPPORTABLE! IMBATTABLE! 14 ANS

BRUCE LEE dans **la FUREUR DE VAINCRE** COULEUR

2e FILM **la Go-Go Girl du BLOW-UP** EN COULEUR

CHATEAU St-Denis & Belanger 711-4400
ELECTRA Ste Cath & Amherst 522-5177
PARC-Verdun 720 de l'Eglise 788-2509

LAVAL Centre d'Achats LAVAL 688-8200
GREENFIELD Pk. PL Greenfield Park 671-6129
VERSAILLES 7265 Sherbrooke E 352-4020

LA PEUR AUX TRIPES DRACULA PRISONNIER DE FRANKENSTEIN UN PEU DE SOLEIL DANS L'EAU FROIDE
EGALEMENT AU CINÉMA TRACY (Tracy-Sorel)

LE film qui fait courir toute la ville: 14 ANS

LE FESTIVAL DU FILM DE BERLIN LES MEILLEURS SCÈNES D'AMOUR JAMAIS PRÉSENTÉES DANS UN FILM CANADIEN.

"Un grand film, un beau film, un film qu'on aime"

U-TURN AN ADULT LOVE STORY
DAVID SELBY
MUSIC BY MAULD ADAMS GUY POWAN
DIRECTED BY GEORGE WACZENDER

AVENUE 1230, 218 3.40, 5.30, 7.30, 9.15 p.m.
FAIRVIEW (Cinéma 1): Sur semaine à 7.00 et 9.00 p.m.

AVENUE 1224 AVE GREENE 937-2747
FAIRVIEW TRANS CAN. S. 33 697-8095

ESPERÉ QUE CE NE SOIT PAS VÉRIDIQUE... POUR VOTRE SANTÉ MENTALE!

DORVAL PALACE
280 AVE DORVAL 671-8586
608 STE CATHERINE O 866-8091

The Legend of Hell House
DORVAL (Red Room) Sur semaine à 7:00 et 9:00 p.m.

Sam Peckinpah's **PAT GARRETT AND BILLY THE KID** 14 ANS
JAMES CUBURN
FAIRVIEW TRANS CAN. S. 33 697-8095

Chaque jour de votre vie, vous oublierez ce cauchemar.

LOEW'S ELIZABETH TAYLOR LAURENCE HARVEY
'Night Watch'
254 STE CATHERINE O 866-5851

"Guess What We Learned In School Today?" 18 ANS
BONAVENTURE PLACE BONAVENTURE 861-2725

ET VOICI LE FILM EN SONS STÉRÉOPHONIQUES
SEVILLE "JESUS CHRIST SUPERSTAR" 14 ANS
2155 STE CATHERINE O 932-1139

RYAN O'NEAL PATRICK BOGDANOVICH PRODUCTION **Cleopatra** 14 ANS
5038 SHERB O. & AVE GREY 481-7395
AUTREFOIS CINÉMA WESTMOUNT

PREMIÈRE CANADIENNE 18 ANS

THE GAGA MASSAGE PARLOIR PLUS **TRIFASEXUN**

Message par: 1.05, 3.55, 6.45, 9.35 p.m.
Télégram: 2.30, 5.20, 8.10 p.m.

Vous avez ri au "SAUT DU LIT"
Vous rirez davantage aux "TROIS FARCES DE MOLIERE"

Un Molière dépoussiéré!

La Compagnie Jean Duceppe Inc. et CIMS présentent Pierre Thériault Anne Pauzé

dans **Trois Farces de Molière**

Mise en scène Guy Hoffmann

La Jalousie du Barbouillé Sganarelle Le Mariage Forcé

avec Jean-Louis Paris, Ronald France, Hubert Gagnon, Jean Leclerc, Yvan Ponton, Ginette Morin, Arlette Sanders

DU 1^{er} AU 6 OCT. Décors: J.J. Desrosiers Costumes: Gilles Lalonde

THÉÂTRE PORT-ROYAL PLACE D'ARMES MONTREAL Q1R 2N9 (Québec) TEL 642-2112

Cinéma ODEON

Toute ressemblance avec des événements réels ou avec des personnes existantes, ou ayant existé, n'est ni fortuite ni accidentelle.

LE FILM DE L'ANNÉE POUR TOUS
YVES MONTAND

ETAT DE SIEGE

UN FILM DE COSTA-GAVRAS

ECRIT PAR FRANCO SOLINAS MUSIQUE PAR MIKIS THEODORAKIS
UNE PRÉSENTATION DES FILMS MUTUELS EN ASSOCIATION AVEC CINEVIDÉO

10 DAUPHIN CE SOIR: 7.30, 9.40
BRADLEN PRES D'IBERVILLE 771-6202

"Voilà le traitement de choc qu'il vous faut." 18 ANS
Nicolas de Ribault - PARIS MATCH
écrit et réalisé par ALAIN JESSUA

TRAITEMENT DE CHOC

ALAIN DELON ANNE GIRARDOT

CREMAZIE CE SOIR: 7.30, 9.30
ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

Dans la tradition de SERGIO LEONE 14 ANS

DIANGO

CE SOIR: 7.30, 9.30
MERCIER STE-CATHERINE PUEUX 255-6224

UN SUSPENSE DE GRANDE CLASSE... 14 ANS

CHAMPLAIN 2e film Belmondo Cardinale LA SCOUMOUNE
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1853

UN COMPLIT POUR TUER DE GAULLE! 14 ANS

CHACAL

BERRI L'Histoire d'une femme
ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424

Marlon Brando 14 ANS

le Parrain

ATWATER 2 PLAZA ALEXIS NIHON CE SOIR: 8:00
931-3317

ILETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST 14 ANS

10 DAUPHIN CE SOIR: 8:00 h
BRADLEN PRES D'IBERVILLE 771-6202

PAS VU... PAS PRIS... 14 ANS

Les enfants de 14 ans \$1.00 en tout temps

101 Dalmatiens

VILLERAY ST-DENIS JARRY 388-5577

HEAVY TRAFFIC 18 ANS

ATWATER 1 PLAZA ALEXIS NIHON 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30
935-4246

CINE-PARCS

14 MILLES DU PONT HYP-LAFONTAINE

mont-st-hilaire

LEE VAN CLEEF "La chevauchée des sept mercenaires"
SYDNEY POITIER "Appellez moi, monsieur Tibbs"
tel: 467-3209

CINÉMA 1 18 ANS 8:00 10 JOE KIDD

CLINT EAST WOOD JOE KIDD

CINÉMA 2 18 ANS 8:00 LA LEONNE DES BARRES

LA LEONNE DES BARRES

CINÉMA 3 18 ANS 8:00 THE NIGHTLINE

THE NIGHTLINE

CINÉ-PARC LAVAL 1 POUR TOUS
Ouvert à 8:30, débite 7:00
"PARIS BRULE-T-IL"
"DEUX GARDES POUR UN TRESOR"

CINÉ-PARC LAVAL 2 POUR TOUS
Ouvert à 8:30, débite 7:00
"ROSA JE T'AIME"
"LA VICTIME DÉSIGNÉE"

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE POUR TOUS
Ouvert à 8:30, débite 7:00
"LES PETROLEUSES"
"L'ÉLÉPHANT"

GRATIS!
Découpez et présentez au conc. pour l'admission gratuite d'une personne par voiture, accompagnée d'une personne payante. Valable 25-26-27 novembre inclusivement.



UN FESTIN À L'ANCIENNE... QUÉBECQUEMENT BON!

Un nouveau restaurant à Montréal, plus vieux que le plus vieux... et où l'on déguste des plats délicieux et des vins merveilleux dans une ambiance XVII^e siècle authentique. Le Festin du Gouverneur tient ses assises au vieux fort de l'île Ste-Hélène. N'hésitez pas à réserver votre assiette dans une agence TRS ou en composant 866-1267. Le festin coûte au total \$12.65 par personne. Deux festins sont servis à chaque soir, sept jours par semaine, à 18h30 et 21h30.



LE FESTIN DU GOUVERNEUR
Le Vieux Fort à l'île Ste-Hélène.
Pour réservation: 866-1267

HORAIRES

CINÉMA

ALOUETTE: "Prostituée le jour": 14:25, 17:50, 21:15. "Féminin féminin": 12:45, 16:10, 19:35.
ANJOU: "Le Parrain": 20:00.
ARLEQUIN: "Les hauts de hurle vents": 12:55, 17:50, 21:15. "Un cave": 12:45, 16:10, 19:35.
ATWATER (cinéma 1): "Heavy Traffic": 13:00, 15:50, 17:50, 19:30, 21:20.
ATWATER (cinéma 2): "Le Parrain": 20:00.
AVENUE: "U-Turn": 12:30, 14:10, 15:50, 17:30, 19:20, 21:15.
BEAVER: "The All-American Girl": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
BERRI: "Chacal": 13:30, 17:30, 21:30. "Histoire d'une femme": 16:00, 20:00.
BIJOU: "Les chats bottés": 13:10, 16:35, 20:00. "Deux femmes en or": 14:30, 17:55, 21:20.
BONAVENTURE: "Guess what we learned in school today": 12:00, 13:35, 15:10, 16:45, 18:20, 19:55, 21:30.
CANADIEN: "Ca branle dans les bambous": 13:00, 15:55, 18:50, 21:45. "Un souffle de tendresse": 14:30, 17:25, 20:20.
CAPITOL: "Par Garrett & Billy the Kid": 12:50, 15:00, 17:10, 19:20, 21:30.
CHAMPLAIN: "L'Aventure du Poséidon": 12:15, 18:15, 20:00. "Le Scoumouneur": 12:20, 16:15, 20:10.
CHATEAU: "Furor de vaincre": 12:15, 17:40, 21:40. "La gogo girl du blow-up": 15:05, 19:05.
CHEVALIER: "Elegantie": 12:00, 15:30, 19:00. "La ligne de feu": 13:30, 16:54, 20:18.
CINÉMA CINO: "Cries and Whispers": 19:30, 21:20.
CINÉMA DE MONTREAL: "L'étrange vice de Mme Ward": 14:00, 19:00, 20:55. "Les anges mini-jupes": 20:55. "Les démons de la moto": 12:30, 17:25, 22:00.
CINÉMA DE PARIS: "Les corps célestes": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
CINÉMA 7e ART: "Ce plaisir qu'on dit charnel": 18:25, 22:00. "Sans mobile apparent": 20:05.
CINÉ-PARC DOLLARD (cinéma 1): "Une cause plus, elle flingue": "Un film" à compter de 19:00.
CINÉ-PARC DOLLARD (cinéma 2): "The Great Waltz": "The Sicker" à compter de 19:00.
CINÉ-PARC MONT ST-HILAIRE: "La chevauchée des mercenaires": "Appelle-moi M. Tibbs".
CLAREMONT: "Furor Mom": 12:10, 14:00, 17:40, 19:30, 21:20.
COMMODORE: "Les amants de l'île du diable": "Les amazons du désir": "La possédée".
COTE-DES-NEIGES (cinéma 1): "The New Centurions": 12:35, 18:00, 21:55. "Five Easy Pieces": 13:00, 16:00, 19:45.
COTE-DES-NEIGES (cinéma 2): "The Hireling": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
CREMAZIE: "Traitement de choc": 19:30, 21:30.
DAUPHIN: Salle Renou: "Etat de siège": 19:30, 21:30. Salle McLaren: "Il était une fois dans l'Ouest": 19:30, 21:30.
ELECTRA: "La gogo-girl du Blow-up": 13:00, 16:00, 19:45. "La furor de vaincre": 14:30, 15:55, 21:15.
ELYSEE: Salle Renaiss: "La bonne année": 19:30, 21:30. Salle Eisenstein: "Le grand blond avec une chaussure noire": 19:30, 21:30.
EROS: "Great Massacre Parlor Bust": 13:05, 15:55, 18:45, 21:35. "Infraxum": 14:30, 17:20, 20:10.
EVIE: "Midnight Graduate": 10:00, 12:10, 14:20, 16:30, 18:40, 20:55.

REGAL: "Les amants de l'île du diable": "Les amazons du désir": "La possédée".
RITZ: "La cave": "Les hauts du hurle vent": à compter de 17:51.
RIVOLI: "Toute la ville danse": 13:00, 15:30, 18:00, 20:30.
SAINT-DENIS: "Bill Jack": 12:50, 17:04, 21:18. "Le reptile": 14:52, 18:56.
SALLE HERMES: "Cries and Whispers": 20:00, 22:00.
SEVILLE: "Jesus Christ Super Star": SNOWDON: "I love you Rosa": 13:15, 15:15, 19:15, 21:15.
VAN HORNE: "The Emigrants": 13:00, 15:35, 18:10, 20:50.
VENDÔME: "The Best of the New York erotic festival": 12:00, 14:00, 16:00, 20:00, 22:00.
VERDUN: "L'Aventure du Poséidon": samedi: 12:15, 16:50, 18:00, 20:00, 22:00. "Le Scoumouneur": samedi: 12:15, 16:50.
VERSAILLES: "Furor de vaincre" et "Un peu de soleil dans l'eau froide": 19:05.
VERSAILLES: Salle bleue: "Petits anges noirs": "La générale": 18:00.
VIAU: "Les hôtesses de l'air": "Camp spécial no 7": "Pénosimor".
VIAU: "Deux enfants qui s'aiment": "La colère de Dieu": "Viens mon petit oiseau".
VIEUX MONTREAL: Studio A: "The Scarlet Empress": 18:30, 20:15, 22:00. Studio B: "Resurrection Baby": 19:00. "Reputation": 21:30.
VIDÉOGRAPHIE: "Suzanne et Lucie, danseuses à gogo": 20:00. "Le Chili: à la mierda los patronos": 21:15.
VILLERAY: "Pas vu... pas pris": 18:30, 20:00. "Tot Dalmatien": 20:05.
WESTMOUNT SQUARE: "Blume in Love": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:15.
YORK: "Last Tango in Paris": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15.

THÉÂTRE

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal): "Le Saut du lit" de Cooney et Chapman: 20 h. 30.
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis): "La Sagouine", d'Antoine Maillet: 20 h.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papeau): "Le Sémur qui tue", de Marc-René de Cotret et "Les Méfaits de l'acier", de Claude-Jean Mangier: 20 h. 30.
LE PATRIOTE À CLEMENCE (1474 est, Ste-Catherine): "Bonne fête, papa" de Jacqueline Barrette: 20 h.
LA POUDDRIÈRE (île Ste-Hélène): "Private Lives" de Noël Coward: 20 h.
LE GALENDOR (St-Pierre, île d'Orléans): "Qui est le père?" de Félix Leclerc: 21 h.

MUSIQUE

SALLE WILFRID-PELLETIER (Place des Arts): Ce soir à 20 h. 30: Orchestre symphonique de Montréal. Chef invité: Zubin Mehta. Programme: ouverture "Die Weihe des Hauses" (Beethoven), suite de "Roméo et Juliette" (Prokofiev) et Symphonie no 1 (Mahler). Dans le cadre des "Concerts Gala".



LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE MONTREAL METROPOLITAIN
5350 rue Lafond, Montréal 405 — Téléphone: 725-5221
en collaboration avec
COMMISSION SCOLAIRE DE VOTRE REGION
et les
CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
vous offre

COURS À PLEIN TEMPS GRATUITS RÉMUNÉRÉS

(Formation générale)

COURS	DUREE (JOURS)	DEBUT DES COURS	ENDROITS DES COURS
Secondaire III	85	1er oct.	Cavelier-de-LaSalle
Secondaire III	85	1er oct.	Daniel-Johnson
Secondaire III	85	1er oct.	Edouard-Montpetit
Secondaire III	85	1er oct.	Ste-Elisabeth
Secondaire I	74	9 oct.	Daniel-Johnson
Secondaire I	74	9 oct.	Edouard-Montpetit
Secondaire I	74	9 oct.	Richard
Secondaire IV	84	9 oct.	Daniel-Johnson
Secondaire IV	84	9 oct.	Edouard-Montpetit
Secondaire IV	84	9 oct.	Cavelier-de-LaSalle
Secondaire IV	84	9 oct.	Antoine-Brossard
Secondaire IV	84	9 oct.	Ste-Elisabeth
Secondaire II	75	15 oct.	Daniel-Johnson
Secondaire II	75	15 oct.	Edouard-Montpetit
Secondaire II	75	15 oct.	Cavelier-de-LaSalle
Secondaire II	75	15 oct.	Antoine-Brossard
Secondaire II	75	15 oct.	Iberville
Présecondaire	105	22 oct.	Demers (Laval)
Présecondaire	105	22 oct.	Ste-Elisabeth
Secondaire V	155	12 nov.	Pierre-Dupuy
Secondaire V (fr.-math.)	80	12 nov.	Pierre-Dupuy

INSCRIPTION: A VOTRE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

Renseignements supplémentaires: 725-5221

un mâle superdoté de la nature!

HOMOEROTICUS

2^e FILM
DÉS DEMAIN 14 ANS

Ca c'est du sport

les JEUX OLYMPIQUES DU SEXE

Prog Complet 1.10.4.00.6.45.8.30 Prog Complet 6.55.8.45

le PARISIEN 480 Ste Cath 861-2697

LAVAL Centre d'Achats LAVAL 688-9200

2^e mois Que font-elles lorsque leur mari est absent?

LES SECRETS INTIMES DES FEMMES

RAPPORT sur la vie SEXUELLE de la Ménagère

2 FILMS

Prog Complet 1.10.4.00.6.50.8.15 Prog Complet 11.20.2.15.5.05.8.05

MIDI-MINUIT 4462 St Denis 842-8264

PIGALLE 912 Ste Cath 866-2774

18 ans adultes

12^e sem.

LES FILMS PRIMÉS DU festival de films érotiques de new york

Laissez-passer non acceptés.

HORAIRE: MIDI - 2h - 4h - 6h - 8h - 10h

VENDÔME TEL. 878-5451

LE CINÉMA DE LA PLACE VICTORIA

Vedettes en direct

Le mardi 25 septembre à 20h.

Jean-Pierre Ferland

On aime sa fougue, sa fureur de vivre, son style inimitable. On aime ses succès passés; on aimera ses succès à venir: ses créations actuelles.

Accompagné de ses propres musiciens, Jean-Pierre Ferland, dans une émission réalisée par Roger Fournier.



On regarde Radio-Canada

Ce film a connu un immense succès chez nous comme à l'étranger. C'est pourquoi la compagnie IAC est particulièrement heureuse de participer à cette présentation exceptionnelle.

IAC
Notre argent à votre service

IAC présente en première mondiale télévisée

MON ONCLE ANTOINE

Le samedi soir, 29 septembre 1973 sur tout le réseau de Radio-Canada

Ce film a connu un immense succès chez nous comme à l'étranger. C'est pourquoi la compagnie IAC est particulièrement heureuse de participer à cette présentation exceptionnelle.

IAC
Notre argent à votre service

IAC présente en première mondiale télévisée

MON ONCLE ANTOINE

Le samedi soir, 29 septembre 1973 sur tout le réseau de Radio-Canada

Ce film a connu un immense succès chez nous comme à l'étranger. C'est pourquoi la compagnie IAC est particulièrement heureuse de participer à cette présentation exceptionnelle.

IAC
Notre argent à votre service

IAC présente en première mondiale télévisée

MON ONCLE ANTOINE

Le samedi soir, 29 septembre 1973 sur tout le réseau de Radio-Canada

Ce film a connu un immense succès chez nous comme à l'étranger. C'est pourquoi la compagnie IAC est particulièrement heureuse de participer à cette présentation exceptionnelle.

Nouveau dynamisme au Centre St-Barthélemy

L'action reprend avec un nouveau dynamisme, au Centre des loisirs St-Barthélemy, 7111, rue des Erables, près Jean-Talon.

Pour les 6 à 15 ans, sont offerts des cours d'arts plastiques, de folklore, de judo et de lutte olympique. S'y ajoutent la pratique du handball et de hockey-cosson, ainsi que la danse avec discothèque.

Pour les hommes et les jeunes gens, il y a: judo, karaté, lutte olympique, yoga, badminton, jogging, tennis sur table, ainsi que les arts plastiques et la danse moderne.

Les dames et les jeunes filles de 17 ans et plus peuvent

également y bénéficier de nombreux cours, en collaboration avec le Service de l'Éducation aux Adultes de la CECM. Ce sont les cours de: crochet, macramé, artisanat, ceinture fléchée, art culinaire, ornement floral, bricolage pratique, arts plastiques.

Le maintien

Aux dames et jeunes filles, sont également offerts des cours de charme et maintien, de yoga, de jogging, de judo, de badminton et de danse moderne.

Pour tous, les inscriptions se font aujourd'hui et demain. On peut obtenir de plus amples renseignements en composant: 721-8396.

loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

Loisirs des tout-petits

La section "Loisirs" du Services des sports et loisirs de la Ville de Montréal continue son heureuse et fructueuse tradition de la récréation des tout-petits.

Il s'agit d'un programme de loisirs appropriés aux bambins et bambines de 3 à 5 ans. Ces petits pourront s'y récréer une demi-journée par semaine, le matin ou l'après-midi, sous l'animation de monitrices spécialisées.

Voici les centres de loisirs communautaires où se tient "l'Heure des Tout-petits" et

où les parents peuvent inscrire leurs garçons et filles:

—Centre Culturel de l'Est, 2351, rue Chambly (872-2245);

—Centre Henri-Julien, 9300, rue St-Denis, angle Chabanel (872-4083);

—Centre Marquette, 1600, rue Drucourt, près Marquette et Bellechasse (872-4714);

—Centre Ovilla-Pelletier, 4495 est, rue Ontario, angle Bennett (872-5699);

—Centre Pierre-Bernard, 3055, rue Mousseau (872-2954);

—Centre St-André-Apôtre, 215 ouest, rue Prier (872-4610);

—Centre St-Charles-Garnier, 10122, rue Olympia (872-3292);

—Centre St-Fabien, 6500, rue de Renty (872-4761);

—Centre St-François-Solano, 5560, 18e av., à Rosemont (872-2224);

—Centre Ste-Odile, 12055, rue Dépatie (872-4064);

—Centre St-Pascal-Baylon, 6570, Côte-des-Neiges (872-6584);

—Centre St-Simon-Apôtre, 195 ouest, rue Beauharnois (872-4647).

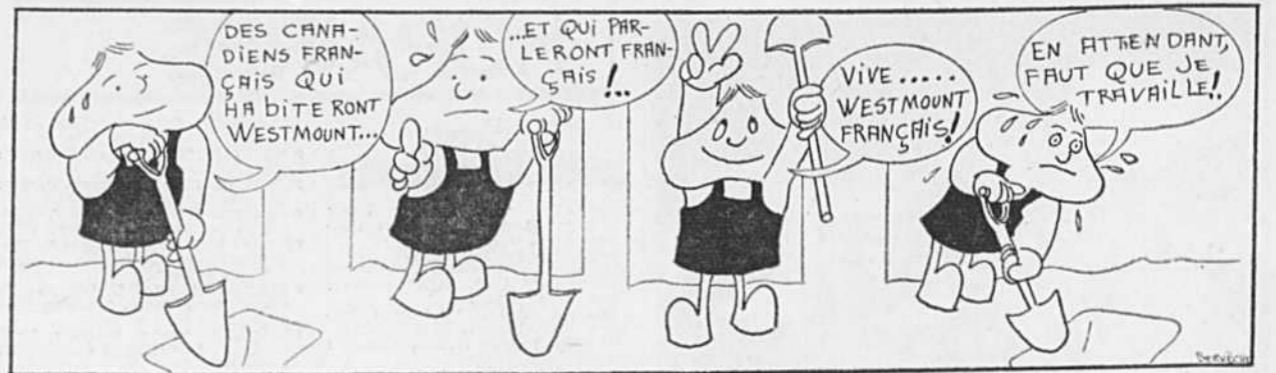
Un octroi à Otoreke

OTTAWA — Une subvention fédérale de \$20.000 a été accordée au Conseil national de la YMCA du Canada, pour permettre la réalisation d'un programme d'éducation physique et d'activités sportives au camp Otoreke, dans les Laurentides. C'est ce que vient d'annoncer le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde.

Le camp Otoreke met à la disposition des familles à faible revenu de Montréal les aménagements, ainsi que l'équipement récréatif et sportif nécessaires pour leur permettre de profiter d'activités de plein air durant leurs vacances. A ce sujet, le ministre Lalonde a affirmé:

"Cette expérience de camping familial constitue une forme de délasserment physique et moral qui est de nature à contribuer largement à l'épanouissement et au bien-être de tous ceux qui participeront à ce programme."

RODOLPHE de BERNÈCHE



LES NIGROBES de Michel TASSÉ



LES NAUFRAGÉS



MON ONCLE



MUTT ET JEFF



FERDINAND



PEANUTS



BOZO



LES PIERRES À FEU



PHILOMÈNE

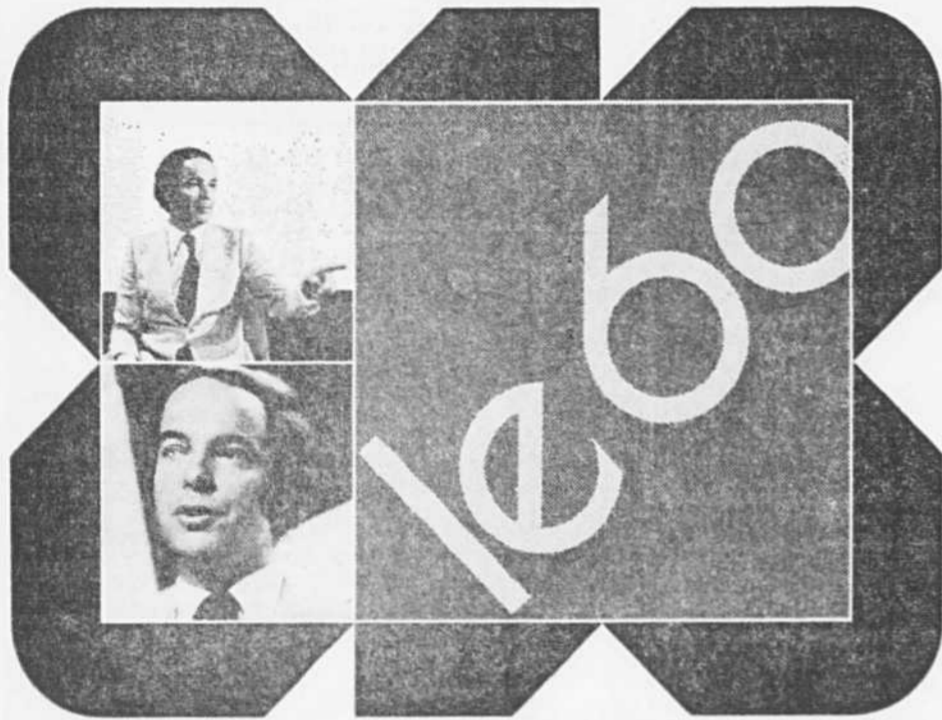


Partout... pour nous Radio-Canada est là!

Le 60
le mardi 25 septembre
de 21h30 à 22h30

Que sont les multinationales?
Un reportage de René Mailhot et de Claude H. Roy.

Un casino flottant
Un reportage de Gérard Jolivet et de Claude H. Roy.



Le conflit de Caughnawaga. Un reportage de Pierre Nadeau.

Entretien entre Salvador Allende et Régis Debray.

Animateur: Pierre Nadeau. Équipe de réalisation: Claude H. Roy, Pierre Castonguay.

On regarde Radio-Canada

CBFT 2 MONTREAL CBOFT 9 OTTAWA-HULL CBVT 11 QUÉBEC CBGAT 9 MATANE CKRN 4 ROUVIN-NORANDA CBFT 11 MONCTON CBWFT 3 WINNIPEG CBLFT 25 TORONTO CHAU 5 CARLETON CKRT 7 RIVIÈRE-DU-LOUP CBXFT 11 EDMONTON CBJR 3 RIMOUSKI CHLT 7 SHERBROOKE CKRS 12 JONQUIÈRE CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES

Réduisez vos frais de chauffage.

Cet hiver chauffez au gaz naturel.

Un brûleur de conversion Gagnochange convient à la plupart des fournaies. L'installation se fait en quelques heures.



Aussi peu que **\$3.50** par mois, installation comprise.

Nous avons des programmes de location pour les propriétaires. Aucun comptant requis. FAITES-LE MAINTENANT AVANT QUE L'HIVER ARRIVE. Pour plus de renseignements, composez 527-8455.

Gaz Métropolitain, inc.



la **Baie**
D'HUDSON



La Baie vous invite à venir voir, écouter, vous renseigner et comparer avant d'acheter. Nous sommes fiers de vous présenter deux aubaines Hitachi et nous aimerions que vous vous sentiez bien à l'aise pour examiner et essayer votre appareil avant de vous décider. Hitachi veut dire qualité, une qualité que vous serez fier de posséder.

Hitachi

qualité fiable

Chaîne stéréo Hitachi

Un magnifique système stéréo bien équilibré pour vous donner un son de haute qualité à prix raisonnable. Cette offre spéciale comprend: le récepteur AM/FM — FM stéréo avec tourne-disques incorporé et lecteur de ruban 8 pistes, 2 enceintes acoustiques d'excellente qualité avec chacune un haut-parleur de 6 1/2" pour sons graves et un de 2" pour sons aigus (type à suspension à air) pour vous assurer meilleures tonalité et performance. Ainsi qu'une table à finition bois pour rehausser le décor de votre vivoir.

Modèle No SD2830
Tout cela pour seulement

\$399

Facilités de paiement sur demande

Télécouleur Hitachi tout transistorisé 26"

Le voir c'est l'apprécier! Ce télécouleur présente tant de perfectionnements, vous devez le voir pour le croire.

- splendide meuble à finition pacanier vieilli
- lampe-écran à matrice noire donnant des images claires et précises
- APS (réglage automatique de l'image) assurant rendement stable
- UHF et VHF — réception de tous les canaux
- écouteur permettant d'écouter sans déranger
- pratique roulettes
- 2 ans de garantie sur la lampe-écran
- 1 an de service gratuit

Modèle 26C10 — Hitachi + châssis tout transistorisé
= performance et fiabilité

Facilités de paiement
sur demande

\$749

Achats au magasin seulement. La Baie — Téléviseurs et radios, rayon 681, au septième, Centre-ville. Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.



NOUVEAU ET DÉLICIEUX
Buffet Smorgasbord
Salle à manger Regency, au sixième, centre-ville.
Quel fumer! Venez vous servir de savoureux rôti baron de boeuf, jambon, mets chauds et froids, viandes froides, salades et fruits... et bon appétit.

3.25	1.75
le repas	Enfant de moins de douze ans
Tous les jours de: 11 h 30 a.m. à 2 h p.m.	
Les jeudis et vendredis: de 4 h 30 p.m. à 7 h 30 p.m.	
Repas fins avec menus de choix tous les jours.	
La Baie, Salle à manger Regency, au sixième, centre-ville	

8 magasins à Montréal et en banlieue

CENTRE-VILLE
PLACE VERSAILLES
LAVAL
DORVAL
ROCKLAND
BOULEVARD
SNOWDON
ENTREPÔT

TÉL-ACHAT
842-6261
à compter
de 8h30 a.m.

40 autres magasins au Québec

pour mieux vous servir!

la  **Baie**
D'HUDSON



Un nouveau magasin à libre service de la Société des Alcools du Québec vient d'ouvrir à la Baie, niveau du métro, Centre-ville

Pour la première fois au Québec! Un magasin d'alcools à libre service dans un grand magasin! Et en plus... à la Baie, Centre-ville. Venez voir! Vous aimerez l'ambiance... comme une vraie boutique... la chaleur des panneaux de bois... les rayonnages pleins de coloris. Un charmant petit coin où vous trouverez toutes les boissons et liqueurs voulues, plus de 1,000 sortes, pour réussir vos réceptions... vins, champagnes, apéritifs, liqueurs, cognacs, brandy, digestifs. N'hésitez pas à vous renseigner auprès de Monsieur Ferdinand Mousseau, Chef expérimenté du magasin d'alcools. Il se fera un plaisir de vous aider à faire votre choix. Des dessous de verre souvenirs vous seront remis à titre gracieux, même si vous n'achetez pas.

LOCATION: entrée, au niveau du métro, Centre-ville
HEURES D'OUVERTURE: le lundi 1 h à 6 h p.m.
Les mardis et mercredis 10 h a.m. à 6 h p.m.
Les jeudis et vendredis 10 h a.m. à 9 h p.m.
Le samedi 9 h a.m. à 5 h p.m.



Toujours pour mieux vous servir! Le nouveau gastronome à la Baie, niveau du métro, Centre-ville

En face du magasin libre service de la Société des Alcools... le nouveau Gastronomo... où vous avez le choix d'aliments recherchés par les fins gourmets... fromages importés... viandes froides... épices, cafés, thés... pâtisseries et pains européens. L'endroit choisi pour faire le délice de vos invités lors de vos réceptions à la maison. Utilisez votre carte de crédit la Baie quand vous venez au Gastronomo.

Autres services la Baie... pour faciliter vos courses

Au magasin Centre-ville... à tous les étages... des services spéciaux pour mieux vous servir.

REZ-DE-CHAUSSÉE: Réparation des montres et pendules. Magasin de tabac. Comptoir des timbres et monnaies rares. Pâtisserie. Chocolats Laura Secord.

TROISIÈME ÉTAGE: Bureau de poste. Emballage des cadeaux. Vestiaire. Poussettes pour enfants (utilisation dans le magasin seulement).

QUATRIÈME ÉTAGE: Fabrication des clés. Service des réparations (gros appareils électroménagers, radios, téléviseurs et stéréos).

CINQUIÈME ÉTAGE: Entreposage et réparation des fourrures. Salon de l'opticien. Salon de coiffure. Le "trimmer". Service du Crédit. Le restaurant La Soupière. Agence de voyage "Ask Mr. Foster". Appareils acoustiques Beltone.
SIXIÈME ÉTAGE: La salle à manger Regency (détenteur du permis de la Société des Alcools). Studio de décoration intérieure. Studio des "Achats à domicile".
SEPTIÈME ÉTAGE: Le restaurant cafétéria "Le Buffet".
NIVEAU DU MÉTRO: Le Gastronomo. Le magasin de la Société des Alcools du Québec. Le marché d'alimentation Steinberg. Le Casse-croûte. La clinique Dr. Scholl's. L'ascenseur pour le stationnement "Parkade".